



Gebruiksaanwijzing **NL** User instructions **EN** Bedienungsanleitung **DE** Mode d'emploi **FR**
Instrucciones de uso **ES** Istruzioni per l'uso **IT** Betjeningsvejledning **DK**
Bruksanvisning **SE** Bruksanvisning **NO**

SMART ADVENTURE

**REFRIGERATOR
MR-42**

NEDERLANDS



Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten algemene veiligheidsvoorschriften altijd worden gevolgd om het risico op brand, elektrische schokken en/of persoonlijk letsel te beperken.

Algemene veiligheid

1. Lees voor gebruik de handleiding.
2. Als de gebruiksvoorwaarden niet worden nageleefd is de fabrikant niet aansprakelijk voor schade of letsel wat is voortgekomen uit het gebruik van dit apparaat.
3. Bewaar de handleiding, het garantie certificaat en de verkoop bon.
4. Voor jonge kinderen is het gebruik van dit apparaat niet toegestaan. Bij gebruik moet iemand constant toezicht houden.
5. Er moet toezicht gehouden worden op kinderen, zodat ze niet met het toestel gaan spelen.
6. Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door kinderen tot 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of onvoldoende ervaring en kennis, tenzij ze worden begeleid of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat te gebruiken door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
7. Het apparaat moet te allen tijden op een vlakke, stabiele en droge ondergrond staan.
8. Gebruik het apparaat nooit als het zichtbaar beschadigd is of breuken in het snoer zitten.
9. Bij schade aan het apparaat, het snoer of de stekker nooit zelf reparaties uit te voeren. Laat dit altijd doen door de fabrikant of een gekwalificeerde monteur.
10. Het apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik.
11. Gebruik en bewaar het apparaat altijd op een droge plek.
12. Gebruik nooit accessoires die niet zijn aanbevolen vanuit de fabrikant.
13. Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

Veiligheid bij gebruik

1. Haal altijd de stekker uit het apparaat als het onderhouden of gereinigd moet worden.
2. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van hete of warme voorwerpen.
3. Houdt het apparaat uit de buurt van licht ontvlambare materialen en dampen.
4. Voorkom dat het apparaat in aanraking komt met regen.
5. Plaats geen andere elektrische apparaten in het apparaat.
6. Plaats geen chemische of explosieve middelen in het apparaat.
7. Raak de koude oppervlakken in het vriesvak niet aan met vochtige of natte handen. De huid kan aan deze koude oppervlakken blijven plakken.
8. Vries bevroren voedsel dat volledig ontdooid zijn niet opnieuw in.
9. Plaats ijs of vloeistof in een geschikte container voordat ze in het apparaat worden geplaatst.
10. Plaats geen hete producten of hete etenswaren in dit apparaat.
11. Ontdooi het apparaat regelmatig om het apparaat optimaal te laten functioneren.
12. Let op: gebruik geen elektrisch apparaat om het apparaat te ontdooien
13. Trek niet aan het aansluitsnoer, maar aan de stekker om het snoer uit het contact te verwijderen.
14. Als het apparaat aan aangesloten is op de DC contactdoos klem uw apparaat en andere verbruikers van de accu af voor u een snel lader aansluit

15. Als het apparaat aan aangesloten is op de DC contactdoos; schakel het apparaat uit of verbreek de verbinding als u de motor uitschakelt. De accu kan anders worden ontladen.
16. Let op! Dat de warmte die bij de werking van het apparaat ontstaat, goed kan worden afgevoerd.
17. Houdt genoeg afstand tussen product t.o.v. voorwerpen en wanden.
18. Dompel het apparaat nooit onder water
19. Ventilatiesleuven mogen te allen tijde niet worden afgedekt.
20. Wanneer het apparaat wordt verplaatst, geïnstalleerd of gebruikt, moet voorzichtig omgegaan worden met het koelsysteem, zodat het niet beschadigd.
21. Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt
22. De compressor kan werken tot onder een hoek van 30°, terwijl een grotere hoek permanente schade aan de compressor kan veroorzaken.

Algemene instructies voor correct gebruik

1. Als de deur van de koelkast vaker geopend wordt dan nodig is, verhoogt dat het energieverbruik en de kans op ijs aan de binnenkant.
2. Een goede ventilatie van de compressor en condensorunit vermindert het energieverbruik en zorgt voor een goede koelprestatie.
3. Houd de binnenkant van de koelkast schoon en droog. Verwijder het condenswater dat zich in de bak onder het vriesvak verzamelt.
4. Het wordt aanbevolen om het apparaat ongeveer 6 uur voor ingebruikname aan te zetten.
5. Zorg ervoor dat het bedradingssysteem van het voertuig in goede staat verkeert. Controleer regelmatig de batterijen en het laadniveau.

Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schokken!

1. Verwijder de aarding niet.
2. Gebruik geen adapter.
3. Gebruik geen verlengsnoer.

Eerste gebruik

1. Controleer of al het verpakkingsmateriaal is verwijderd.
2. Reinig de binnenkant van de koelkast met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
3. Droog voorzichtig af met een zachte doek.
4. De koelkast moet altijd worden aangesloten op een eigen stopcontact met een nominale spanning die overeenkomt met het typeplaatje. De koelkast kan met 12 V of 24 V gelijkspanning worden gebruikt.

Accu bewaker

Het apparaat is voorzien van een multi-level accubewaker die uw voertuigaccu beschermt tegen overmatige ontlading wanneer het apparaat is aangesloten op de ingebouwde DC-voeding. Als de koeler wordt bediend terwijl het contact van het voertuig is uitgeschakeld, wordt de koeler uitgeschakeld automatisch zodra de voedingsspanning onder een ingesteld niveau. De compressor start weer automatisch in een paar minuten wanneer de spanning terugkeert naar de normale waarden.

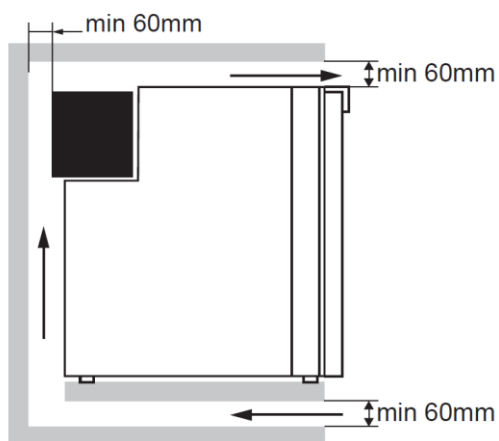
	12V	24V
Cut-off voltage	9.6 V	21.3 V
Cut-in voltage	10.9 V	22.7 V

Installatie

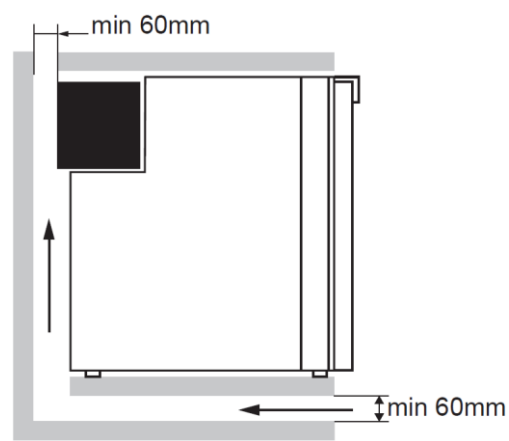
Deze koelkast is ontworpen voor het inbouwen in een nis. Bevestiging kan op de band aan de voorkant. Het is zeer belangrijk dat de koeleenheid, bestaande uit de compressor en condensator, goed geventileerd worden. Hierbij moet de luchtstroom van de onderkant naar de bovenkant lopen. De luchtinvoer en -uitvoer van de nis moeten een vrije doorlaatruimte hebben van minimaal 200 mm.

De koelkast heeft een koelsysteem dat tot 1,5 m afstand van de koelkast geïnstalleerd kan worden, zodat optimaal gebruik gemaakt kan worden van de beschikbare ruimte. Behandel de verbindingbuis voorzichtig, zodat deze niet beschadigd.

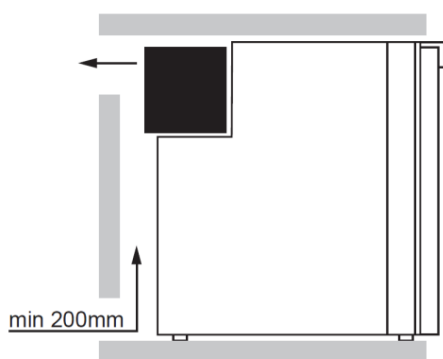
In principe moet het koelsysteem verticaal staan, maar hij werkt ook tot een schuinite van 30°.



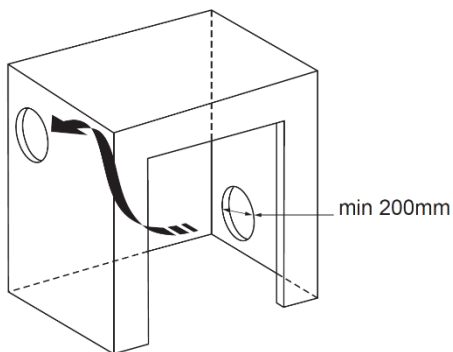
Ventilatie optie 1



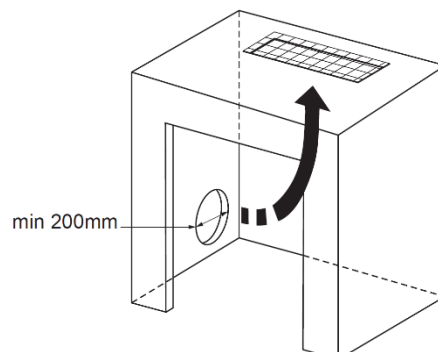
Ventilatie optie 2



Ventilatie optie 3



Ventilatie optie 4



Ventilatie optie 5

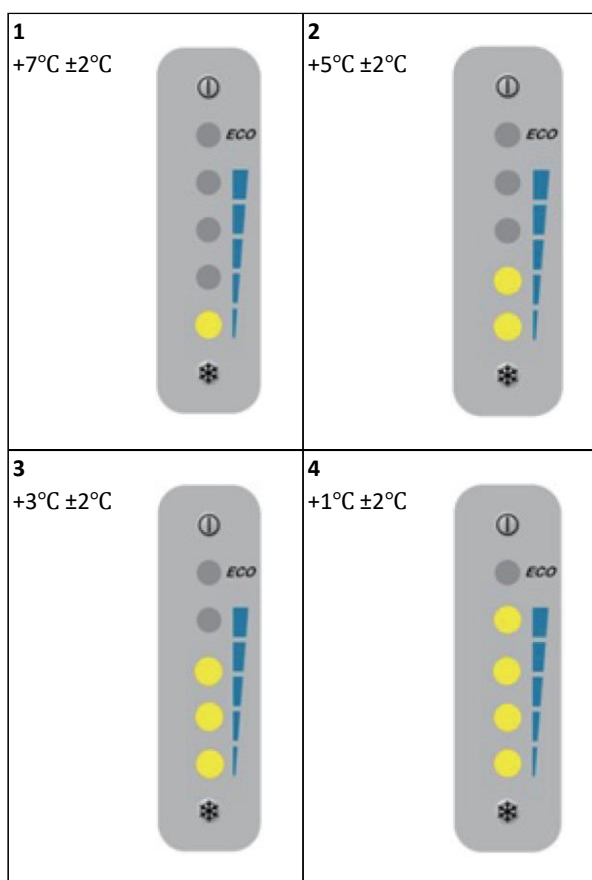
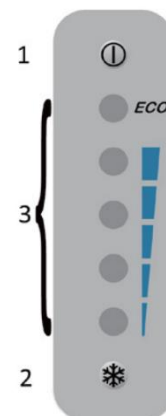
Bediening

Display functies:

1. In-/uitschakelen: druk 3 seconden op knop 1.
2. Selectie temperatuurniveau/ECO-modus: druk op knop 2.
3. De LED-lampjes geven het temperatuurniveau, de ECO-modus en/of eventuele errors aan. Ook fungeren ze als verlichting voor de binnenkant van de koelkast.

Temperatuur selectie:

1. Het apparaat moet aanstaan om het display te kunnen bedienen en de ingestelde temperatuur te bekijken.
2. Druk eenmaal op knop 2 om van de verlichtingsmodus naar de temperatuurselectiemodus te gaan.
3. Het is mogelijk om een temperatuur tussen 1°C en 7°C te selecteren voor het koelgedeelte, verdeeld over vier niveaus.
4. Om een ander niveau te selecteren, drukt u achtereenvolgens op knop 2 om de volgende niveaus te selecteren:



Wacht 5 seconden om de gewenste temperatuur op te slaan nadat je deze hebt geselecteerd. Het systeem schakelt dan van de temperatuurselectiemodus weer terug naar de verlichtingsmodus.

5. Op basis van de gekozen stand reguleert het vriesvak de temperatuur van 0 °C tot -14 °C, waarbij het op stand 4 het hardst vriest.

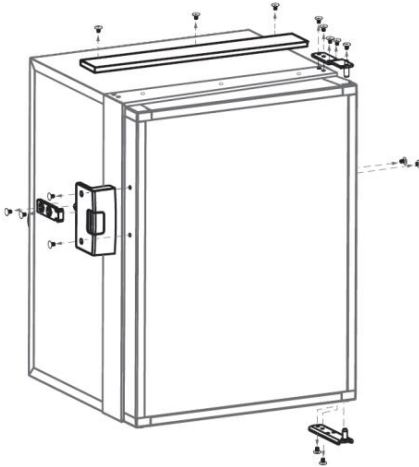
ECO-modus:

1. De ECO-modus is de energiebesparende stand.
2. De ECO-modus kan worden geselecteerd door knop 2 langer dan 3 seconden ingedrukt te houden.
3. Druk op knop 2 om de ECO-modus te deactiveren.

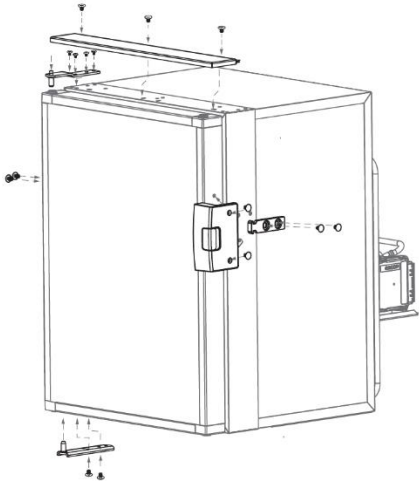
De openingsrichting van de deur omkeren

De deur gaat naar rechts open. De richting wijzigen:

1. Draai de schroeven uit de handgreep en verwijder de handgreep.
2. Draai de schroeven van de deursteun los en verwijder de steun.
3. Verwijder de bovenste en onderste scharnieren en pinnen.



4. Spiegel de positie van de bovenste en onderste scharnieren en pinnen.
5. Spiegel de positie van de deursteun en draai de schroeven vast.
6. Spiegel de positie van de handgreep en draai de schroeven vast.



Ontdooien

1. De koelkast moet altijd worden ontdooid als de ijslaag op de verdamper een dikte van 3-4 mm of meer heeft bereikt.
2. Schakel de koelkast uit voordat u gaat ontdooien.
3. Haal de producten uit de koelkast en bewaar ze zo koel mogelijk.
4. Gebruik nooit scherpe of schurende voorwerpen om ijs en rijp van de verdamper te verwijderen, aangezien dit de verdamper kan beschadigen.
5. Schakel de koelkast pas weer in als deze ontdooid, gereinigd en goed gedroogd is.
6. Verwijder, leeg en droog de lekbak onder de verdamper.
7. Tijdens het ontdooien kan een handdoek op de bodem van de koelkast worden gelegd om het water op te vangen.
8. De natuurlijke ontdooitijd kan variëren van enkele minuten tot enkele uren.

Schoonmaak en onderhoud

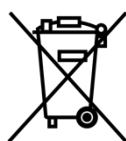
1. Verwijder etensresten en ander vuil direct met warm water, een mild schoonmaakmiddel en een zachte doek.
2. Reinig de binnenkant van de koelkast en alle losse onderdelen.
3. Reinig de buitenkant van de koelkast met warm water en een zachte doek.
4. Droog voorzichtig af met een zachte doek.
5. Gebruik geen schuurmiddelen, staalwol of harde borstels. Deze kunnen de koelkast beschadigen.

6. Maak de koelkast nooit schoon met zeep of agressieve, zure of bijtende schoonmaakmiddelen.
7. Seizoensonderhoud beperkt zich tot het schoonmaken van de condensatie-unit achter de koelkast. Het is met name noodzakelijk om het opgehoopte stof te verwijderen. Dit kan met een zachte borstel en een stofzuiger.
8. Om schade aan de elektrische/mechanische onderdelen en/of schimmelvorming te voorkomen wanneer de koelkast voor langere tijd wordt uitgeschakeld, is het noodzakelijk te wachten tot het apparaat volledig is ontdooid en is gedroogd, zowel binnenin als in de externe opvangbak voor water. De deur moet op een kier staan voor ventilatie. Alle stroom moet worden losgekoppeld.

Wegwerpen

Voordat u uw oude apparaat weggooit:

1. Demonteer de deur.
2. Laat de planken op hun plaats zodat kinderen er niet gemakkelijk in kunnen klimmen.
3. Gooi het apparaat weg in overeenstemming met de federale en lokale regelgeving. Gebruikt ontvlambaar koelmiddel en isolatiemateriaal vereisen speciale verwijderingsprocedures. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor de milieuvriendelijke verwijdering van uw apparaat.








Correcte wegwerp wijze van dit product

Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Om mogelijke schade te voorkomen aan de omgeving of menselijk gezondheid van ongecontroleerd afvalverwijdering, recycle het verantwoord om duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Om je gebruikte apparaat terug te brengen, lees je de garantievoorwaarden van waar het product gekocht is. Zij kunnen het product terugnemen voor omgevingsveilige recycling.

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart Gimeg Nederland B.V., dat het apparaat MR-42 voldoet aan de basiseisen en andere relevante voorschriften die in de Europese richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU) en laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU) worden genoemd. Daarnaast Een volledige conformiteitsverklaring kunt u aanvragen op het adres dat op de achterzijde is vermeld.

mestic [®]	   
Model: MR-42	
Climate Class: SN - T	
Insulation class: 	
Voltage: DC 12V/24V	
Rated Current for DC: 5.5A/2.5A	
Power: 66W	
Refrigerant: R134a (45g)	
Insulation Blowing Gas: C-Pentane	
Capacity: 42L	
Order number:	
Gimeg Nederland B.V. Atoomweg 99, 3542 AA Utrecht The Netherlands	

ENGLISH



General Safety Instructions

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

1. Read the manual before use.
2. If the conditions of use are not complied with, the manufacturer will not be liable for damage or injury resulting from the use of this device.
3. Save the manual, the warranty certificate and the sales receipt.
4. The use of this device is not permitted for young children. During use, someone must constantly supervise.
5. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
6. This device is not intended for use by children up to 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities or insufficient experience and knowledge, unless they are supervised or have received instructions on how to use the device by a person responsible is for their safety.
7. The device must always be on a flat, stable and dry surface.
8. Never use the appliance if it is visibly damaged or if there are breaks in the cord.
9. In the event of damage to the appliance, the cord or the plug, never carry out repairs yourself. Always have this done by the manufacturer or a qualified technician.
10. The device is not suitable for commercial use.
11. Always use and store the device in a dry place.
12. Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
13. This device is only suitable for household use and for the purpose for which it is intended.

Safety in use

1. Always remove the plug from the device when it needs to be maintained or cleaned.
2. Never use the device in the vicinity of heat or hot objects.
3. Keep the device away from flammable materials and vapours.
4. Prevent the device from coming into contact with rain.
5. Do not place other electrical devices in the device.
6. Do not place chemical or explosive agents in the device.
7. Do not touch the cold surfaces in the freezer compartment when hands are damp or wet. Skin may stick to these cold surfaces.
8. Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.
9. Do not place ice or liquid which are not sealed in a suitable container within the device.
10. Do not place hot products or hot food in this device.
11. Defrost the device regularly to ensure that the device functions optimally.
12. Note: do not use any electrical device to defrost the device.
13. Do not pull on the connecting cord, but pull on the plug to remove the cord from the socket.
14. If the device is connected to the DC socket, disconnect your device and other consumers from the battery before you connect a fast charger.
15. If the device is connected to the DC socket; switch off the device or break the connection when you switch off the engine. The battery can be discharged otherwise.
16. Pay attention! That the heat that arises during the operation of the device can be properly dissipated.

17. Keep enough distance between product and objects and walls.
18. Never immerse the device in water
19. Ventilation slots are not covered at all times.
20. When the appliance is moved, installed or used, special attention must be paid to the cooling system so that it is not damaged.
21. When positioning the device, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
22. The compressor can operate up to an angle of 30°, while greater angles can cause permanent damage to the compressor.

General instructions for proper use

1. Opening the refrigerator door more often than necessary increases energy consumption and frost.
2. Proper ventilation of the compressor and condenser unit reduces energy consumption and ensures a good cooling performance.
3. Keep the inside of the refrigerator clean and dry. Remove any condensate water which might gather in the tray under the freezer compartment.
4. It is recommended to turn on the device for about 6 hours prior to storing any food.
5. Make sure the wiring system of the vehicle is in proper condition. Routinely check the batteries and the charge level.

Warning! Electrical shock hazard!

1. Do not remove the ground prong.
2. Do not use an adapter.
3. Do not use an extension cord.

First use

1. Check whether all packing materials have been removed.
2. Clean the inside of the refrigerator with warm water and a mild detergent.
3. Gently dry with a soft cloth.
4. The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches its rating plate. The refrigerator can be operated with a 12 V or a 24 V DC voltage supply.

Battery power detection

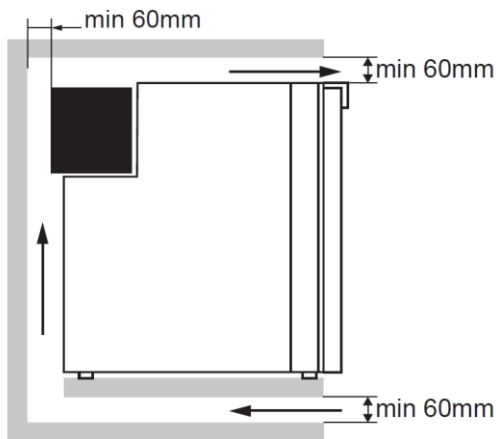
The device features a multi-level battery guard that protects your vehicle battery from excessive discharge when the device is connected to the built-in DC power supply. If the cooler is operated with the vehicle ignition off, the cooler will shut off automatically when the power supply voltage drops below a set level. The cooler will turn back on once the battery is charged to the restart voltage level. The compressor will restart automatically in a few minutes when the voltage returns to normal values.

	12V	24V
Cut-off voltage	9.6 V	21.3 V
Cut-in voltage	10.9 V	22.7 V

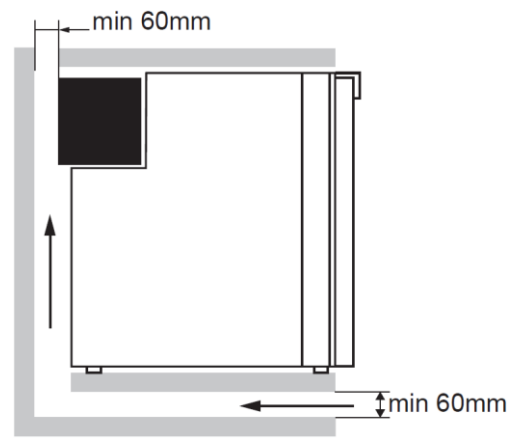
Installation

This refrigerator is designed for installation in a niche. Mounting can be done on the strap at the front. It is very important that the refrigeration unit, consisting of the compressor and condenser, is well ventilated. The airflow must run from the bottom to the top. The air inlet and outlet of the niche must have a free passage of at least 200 mm.

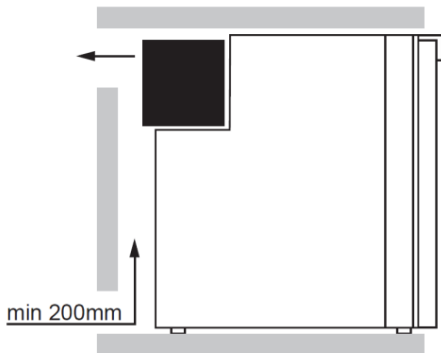
The refrigerator has a cooling system that can be installed up to 1.5 m away from the refrigerator, so that optimal use can be made of the available space. Handle the connecting tube carefully so as not to damage it. In principle, the cooling system must be vertical, but it also works up to an inclination of 30°.



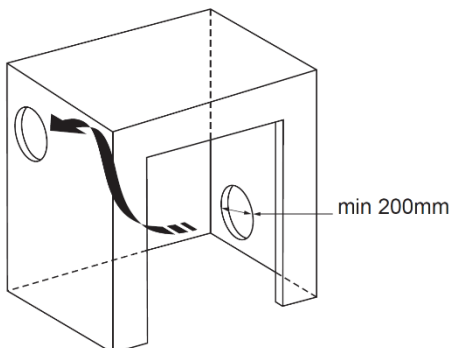
Ventilation option 1



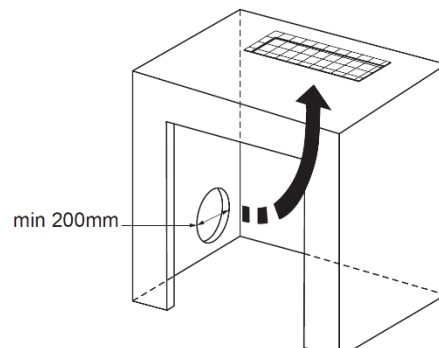
Ventilation option 2



Ventilation option 3



Ventilation option 4



Ventilation option 5

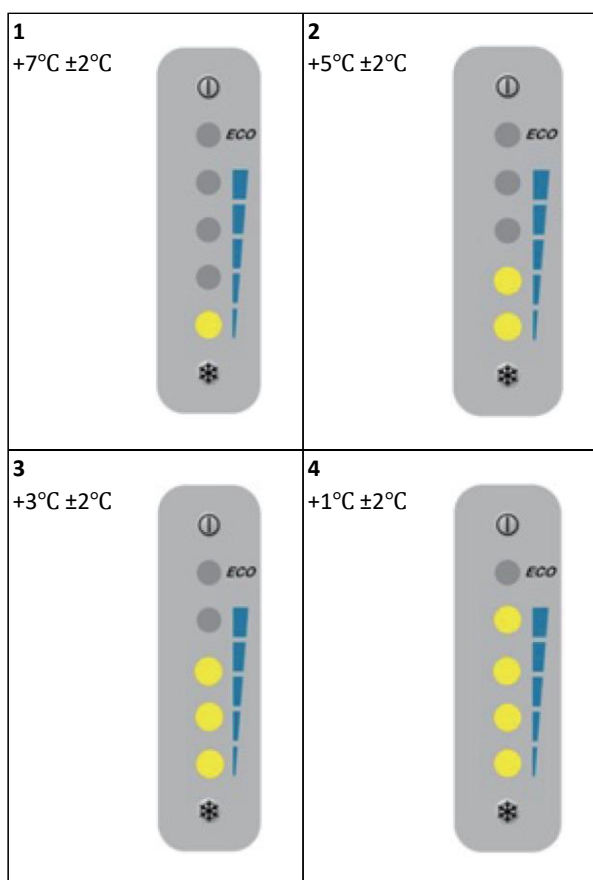
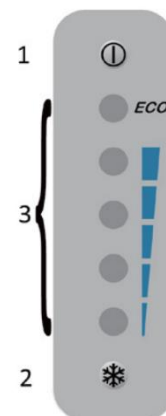
Control

Display functions:

1. Switching on/off: press button 1 for 3 seconds.
2. Temperature level selection/ECO mode selection: press button 2.
3. The LED lights indicate the temperature level, the ECO mode and/or any errors. They also have the function of illuminating the inside of the fridge.

Temperature selection:

1. The device must be on to operate the display and view the set temperature.
2. Press button 2 once to exit lighting mode and enter temperature selection mode.
3. It is possible to select a temperature between 1°C and 7°C for the cooling compartment, divided into four levels.
4. To select another level, press button 2 consecutively to select the following levels:



Wait 5 seconds to save the desired temperature after selecting it. The system will then exit temperature selection mode and will enter lighting mode.

5. Based on the selected setting, the freezer compartment regulates the temperature from 0 °C to -14 °C, with setting 4 being the coldest.

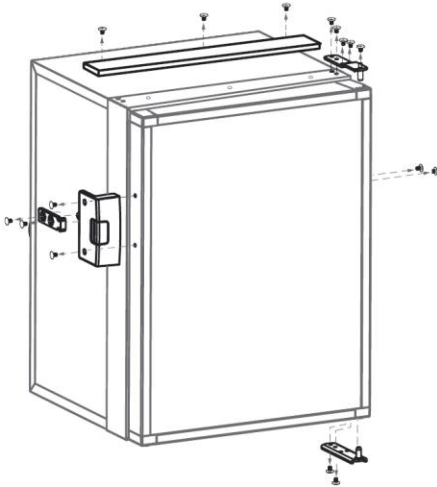
ECO mode:

1. ECO mode is the energy-saving mode.
2. ECO mode can be selected by pressing button 2 for more than 3 seconds.
3. To deselect ECO mode, press button 2.

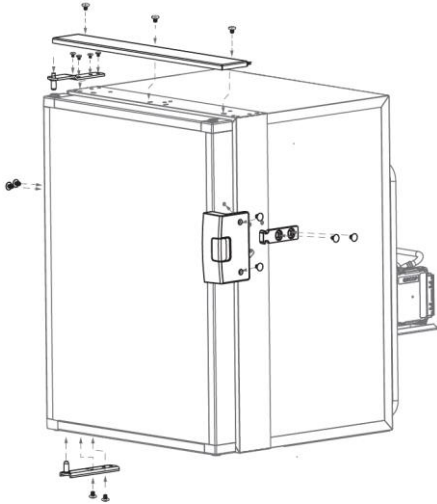
Reversing the opening direction of the door

The door opens towards the right. To change the direction:

1. Remove the screws from the handle and remove the handle.
2. Remove the screws from the door support and remove the support.
3. Remove the upper and lower hinges and pins.



4. Reverse the position of the upper and lower hinges and pins.
5. Reverse the position of the door support and fasten the screws.
6. Reverse the position of the handle and fasten the screws.



Defrosting

1. The refrigerator should always be defrosted when the layer of frost on the evaporator reaches a thickness of 3-4 mm or more.
2. Switch off the refrigerator before defrosting.
3. Take the products out off the refrigerator and store them as cool as possible.
4. Never use sharp or abrasive objects to remove ice and frost from the evaporator, as this could damage it.
5. Only switch the refrigerator back on once it has been defrosted, cleaned and thoroughly dried.
6. Remove, empty and dry the drip tray beneath the evaporator.
7. A towel can be placed at the base of the refrigerator during defrosting, to collect the water.
8. The natural defrosting time can vary from a few minutes to several hours.

Cleaning and maintenance

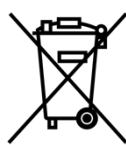
1. Remove food residues and other dirt immediately with warm water, a mild detergent and a soft cloth.
2. Clean the inside of the refrigerator and all loose parts.
3. Clean the outside of the refrigerator with warm water and a soft cloth.
4. Gently dry with a soft cloth.
5. Do not use abrasive cleaners, steel wool or hard brushes. These can damage the refrigerator.

6. Never clean the refrigerator with soap or aggressive, acidic or corrosive cleaning agents.
7. Seasonal maintenance is limited to the cleaning of the condensing unit behind the refrigerator. In particular, it is necessary to remove the dust that has accumulated. This can be done using a soft brush and a vacuum cleaner.
8. In order to prevent damage to the electrical/mechanical components and/or the formation of mould when shutting off the refrigerator for extended periods of time, it is necessary to wait for the unit to defrost completely and to dry both inside the unit and in the external water collection tray. The door should be left slightly ajar for ventilation. All power should be disconnected.

Proper disposal

Before you throw away your old appliance:

1. Dismount the door.
2. Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
3. Dispose of the device in accordance with federal and local regulations. Flammable cooler and insulation material used requires special disposal procedures. Contact your local authorities for the environmentally safe disposal of your appliance.







Recycling

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment. This means that this product must be handled pursuant to European Directive (2012/19/EU) in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Declaration of conformity

Hereby Gimeg Nederland B.V. declares that the device MR-42 applies all basic requirements and other relevant regulations listed in the European directive for electromagnetic compatibility (2014/30/EU) and low voltage directive (2014/35/EU). If you require a full declaration of conformity, you can contact the address listed on the backside of this manual.

mestic [®]	  
Model: MR-42	
Climate Class: SN - T	
Insulation class: 	
Voltage: DC 12V/24V	
Rated Current for DC: 5.5A/2.5A	
Power: 66W	
Refrigerant: R134a (45g)	
Insulation Blowing Gas: C-Pentane	
Capacity: 42L	
Order number:	
Gimeg Nederland B.V. Atoomweg 99, 3542 AA Utrecht The Netherlands	

DEUTSCH



Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen immer die allgemeinen Sicherheitsvorschriften befolgt werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und / oder Verletzungen zu verringern.

Allgemeine Sicherheit

1. Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.
2. Wenn die Nutzungsbedingungen nicht eingehalten werden, haftet der Hersteller nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch die Verwendung dieses Geräts entstehen.
3. Bewahren Sie das Handbuch, den Garantieschein und den Kaufbeleg auf.
4. Die Verwendung dieses Geräts ist für kleine Kinder nicht gestattet. Während des Gebrauchs muss jemand ständig beaufsichtigen.
5. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
6. Dieses Gerät ist nicht für Kinder bis zu 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Verwendung des Geräts ist für ihre Sicherheit.
7. Das Gerät muss immer auf einer ebenen, stabilen und trockenen Oberfläche stehen.
8. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbar beschädigt ist oder wenn das Kabel gebrochen ist.
9. Führen Sie im Falle einer Beschädigung des Geräts, des Kabels oder des Steckers niemals selbst Reparaturen durch. Lassen Sie dies immer vom Hersteller oder einem qualifizierten Techniker durchführen.
10. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.
11. Verwenden und lagern Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort.
12. Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
13. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und für den vorgesehenen Zweck geeignet.

Sicherheit im Gebrauch

1. Ziehen Sie immer den Stecker aus dem Gerät, wenn es gewartet oder gereinigt werden muss.
2. Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe oder in der Nähe von heißen oder heißen Gegenständen.
3. Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien und Dämpfen fern.
4. Vermeiden Sie, dass das Gerät mit Regen in Berührung kommt.
5. Stellen Sie keine anderen elektrischen Geräte in das Gerät.
6. Geben Sie keine chemischen oder explosiven Mittel in das Gerät.
7. Berühren Sie die kalten Oberflächen im Gefrierfach nicht mit feuchten oder nassen Händen, da die Haut an diesen kalten Oberflächen haften bleiben kann.
8. Gefrorene Lebensmittel, die vollständig aufgetaut sind, dürfen nicht wieder eingefroren werden.
9. Stellen Sie kein Eis oder Flüssigkeiten in das Gerät, die nicht in einem geeigneten Behälter versiegelt sind.
10. Legen Sie keine heißen Produkte oder Speisen in dieses Gerät.
11. Abtauen Sie das Gerät regelmäßig, um eine optimale Funktion des Geräts zu gewährleisten.
12. Hinweis: Verwenden Sie kein elektrisches Gerät zum Abtauen der Kühlbox.
13. Ziehen Sie nicht am Verbindungskabel, sondern am Stecker, um das Kabel aus der Steckdose zu ziehen.
14. Wenn das Gerät an die Gleichstromsteckdose angeschlossen ist, trennen Sie das Gerät und andere Verbraucher von der Batterie, bevor Sie ein Schnellladegerät anschließen.

15. Wenn das Gerät an die Gleichstromsteckdose angeschlossen ist; Schalten Sie das Gerät aus oder trennen Sie die Verbindung, wenn Sie den Motor abstellen. Der Akku kann sonst entladen werden.
16. Aufmerksamkeit schenken! Damit kann die Wärme, die beim Betrieb das Gerät entsteht, richtig abgeführt werden.
17. Genügend Abstand zwischen Produkt und Gegenständen und Wänden.
18. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
19. Lüftungsschlitze sind nicht immer abgedeckt.
20. Wird das Gerät transportiert, aufgestellt oder benutzt, muss besonders auf das Kühlsystem geachtet werden, damit es nicht beschädigt wird.
21. Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
22. Der Kompressor kann bis zu einem Winkel von 30° betrieben werden, während größere Winkel zu dauerhaften Schäden am Kompressor führen können.

Allgemeine Hinweise zur ordnungsgemäßen Verwendung

1. Falls Sie die Kühlschrantür öfter als nötig öffnen, steigt der Energieverbrauch und der Frost.
2. Eine ordnungsgemäße Belüftung des Kompressors und des Verflüssigers senkt den Energieverbrauch und gewährleistet eine gute Kühlleistung.
3. Halten Sie das Innere des Kühlschranks sauber und trocken. Entfernen Sie das Kondenswasser, das sich in der Wanne unter dem Gefrierfach sammeln könnte.
4. Es wird empfohlen, das Gerät vor der Lagerung von Lebensmitteln etwa 6 Stunden lang einzuschalten.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Verkabelung des Fahrzeugs in einwandfreiem Zustand ist. Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien und den Ladezustand.

Warnung! Elektrische Gefahr!

1. Entfernen Sie nicht die Erde.
2. Benutzen Sie keinen Adapter.
3. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Erstmalige Anwendung

1. Prüfen Sie, ob alle Verpackungsmaterialien entfernt wurden.
2. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
3. Sanft mit einem weichen Tuch trocken.
4. Der Kühlschrank sollte stets an eine eigene Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung mit der des Typenschildes übereinstimmt. Der Kühlschrank kann mit einer 12 V oder 24 V Gleichspannung betrieben werden.

Batterieleistungserkennung

Das Gerät verfügt über einen mehrstufigen Batterieschutz, der Ihre Fahrzeugbatterie vor übermäßiger Entladung schützt, wenn das Gerät an die eingebaute Gleichstromversorgung angeschlossen wird. Wenn der Kühler bei ausgeschalteter Fahrzeugzündung betrieben wird, schaltet sich der Kühler automatisch aus, sobald die Versorgungsspannung unter einen festgelegten Wert fällt. Der Kühler schaltet sich wieder ein, sobald der Akku auf die Neustartspannung geladen ist. Der Kompressor startet in wenigen Minuten automatisch neu, wenn die Spannung wieder die normalen Werte erreicht.

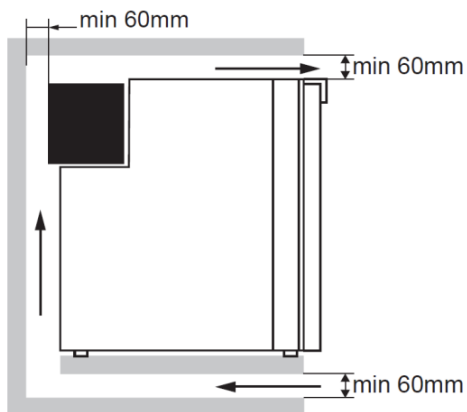
	12V	24V
Unterspannungs- abschaltung	9.6 V	21.3 V
Unterspannungs- wiederverbindung	10.9 V	22.7 V

Installation

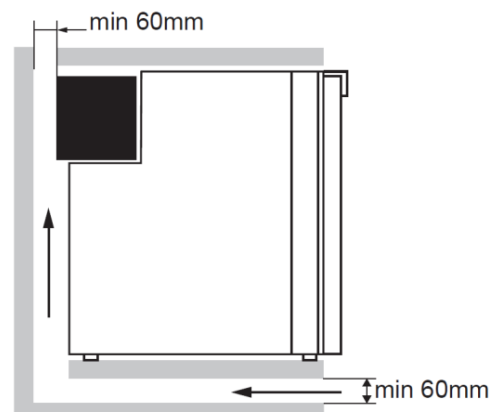
Dieser Kasten ist für den Einbau in einen Raum gedacht. Die Befestigung kann am Gurt auf der Vorderseite erfolgen. Es ist sehr wichtig, dass die Temperatur des Kompressors und des Kondensators gut geregelt sind. Hier muss der Lichtraum von der Oberkante zur Unterkante geöffnet werden. Der Luftein- und -auslass der Nische muss einen Durchlauf von mindestens 200 mm bieten.

Der Kühlschrank verfügt über ein Kühlsystem, das in einem Abstand von bis zu 1,5 m vom Kühlschrank aufgestellt werden kann, wodurch der verfügbare Platz optimal genutzt wird. Behandeln Sie den Verbindungsschlauch vorsichtig, damit dieser nicht beschädigt wird.

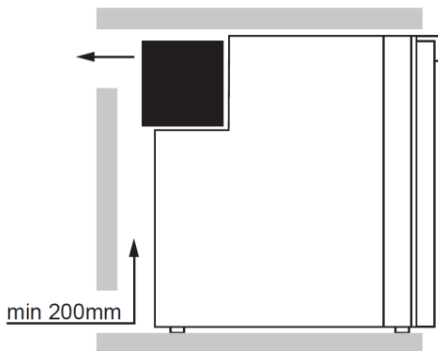
Im Prinzip sollte das Kühlsystem senkrecht stehen, aber es funktioniert auch bis zu einer Neigung von 30°.



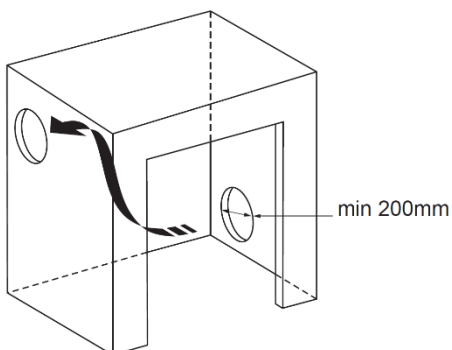
Belüftungsoption 1



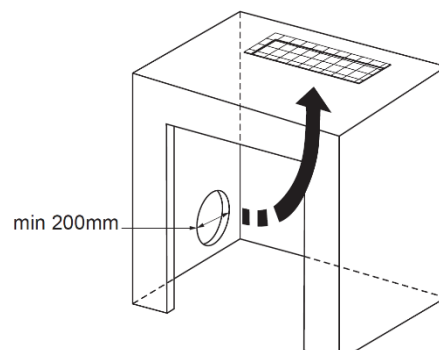
Belüftungsoption 2



Belüftungsoption 3



Belüftungsoption 4



Belüftungsoption 5

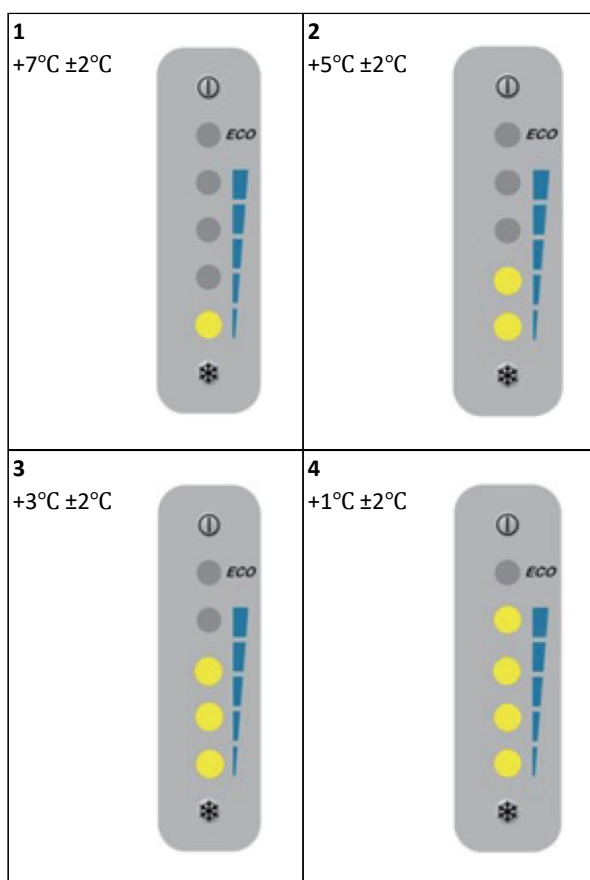
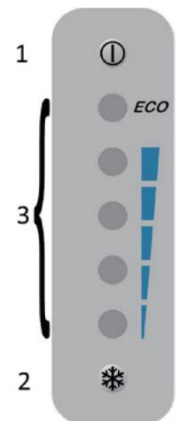
Steuerung

Funktionen anzeigen:

1. Ein- und Ausschalten: Taste 1 3 Sekunden lang drücken.
2. Auswahl der Temperaturstufe/des ECO-Modus: Drücken Sie die Taste 2.
3. Die LED-Leuchten zeigen das Temperaturniveau, den ECO-Modus und/oder eventuelle Fehlermeldungen an. Sie haben auch die Funktion, das Innere des Kühlschranks auszuleuchten.

Temperatúrauswahl:

1. Das Gerät muss eingeschaltet sein, um die Anzeige bedienen zu können und um die eingestellte Temperatur angezeigt zu bekommen.
2. Drücken Sie die Taste 2 einmal, um den Beleuchtungsmodus zu verlassen und in den Temperaturwahlmodus zu gelangen.
3. Es ist möglich, eine Temperatur zwischen 1 °C und 7 °C zu wählen für das Kühlfach, die in vier Stufen unterteilt ist.
4. Um eine andere Stufe zu wählen, drücken Sie nacheinander die Taste 2, um die folgenden Stufen auszuwählen:



Warten Sie nach der Auswahl der gewünschten Temperatur 5 Sekunden, um diese zu speichern. Das System verlässt dann den Temperaturwahlmodus und wechselt in den Beleuchtungsmodus.

5. Je nach gewählter Stufe regelt das Gefrierfach die Temperatur von 0 °C bis -14 °C, wobei Stufe 4 am stärksten gefriert.

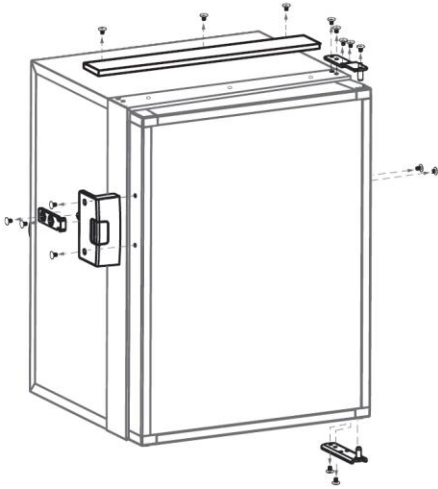
ECO-Modus:

1. Der ECO-Modus ist der Energiesparmodus.
2. Der ECO-Modus kann durch Drücken der Taste 2 für mehr als 3 Sekunden ausgewählt werden.
3. Um den ECO-Modus zu deaktivieren, drücken Sie die Taste 2.

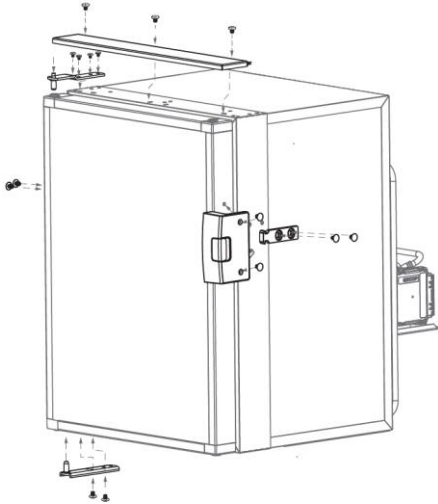
Umkehrung der Öffnungsrichtung der Tür

Die Tür öffnet sich nach rechts. Um die Richtung zu ändern:

1. Entfernen Sie die Schrauben vom Griff und nehmen Sie den Griff ab.
2. Entfernen Sie die Schrauben der Türstütze und nehmen Sie die Stütze ab.
3. Entfernen Sie die oberen und unteren Scharniere und Stifte.



4. Drehen Sie die Position der oberen und unteren Scharniere und Stifte um.
5. Drehen Sie die Türstütze um und befestigen Sie die Schrauben.
6. Drehen Sie den Griff um und befestigen Sie die Schrauben.



Abtauen

1. Der Kühlschrank sollte immer abgetaut werden, wenn die Frostschrift auf dem Verdampfer eine Dicke von 3-4 mm oder mehr erreicht.
2. Schalten Sie den Kühlschrank vor dem Auftauen aus.
3. Nehmen Sie die Produkte aus dem Kühlschrank und lagern Sie sie so kühl wie möglich.
4. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Gegenstände, um den Verdampfer von Eis und Reif zu befreien, da er dadurch beschädigt werden könnte.
5. Schalten Sie den Kühlschrank erst wieder ein, wenn er abgetaut, gereinigt und gründlich getrocknet ist.
6. Entfernen, entleeren und trocknen Sie die Tropfschale unter dem Verdampfer.
7. Während des Abtauens kann ein Handtuch auf den Boden des Kühlschranks gelegt werden, um das Wasser aufzufangen.
8. Die natürliche Auftauzeit kann zwischen einigen Minuten und mehreren Stunden liegen.

Reinigung und Wartung

1. Entfernen Sie Essensreste und anderen Schmutz sofort mit warmem Wasser, einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
2. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks und alle losen Teile.
3. Reinigen Sie die Außenseite des Kühlschranks mit warmem Wasser und einem weichen Tuch.
4. Sanft mit einem weichen Tuch trocken.
5. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Stahlwolle oder harte Bürsten. Diese können den Kühlschrank beschädigen.
6. Reinigen Sie den Kühlschrank niemals mit Seife oder aggressiven, säurehaltigen oder ätzenden Reinigungsmitteln.
7. Die saisonale Wartung beschränkt sich auf die Reinigung der Verflüssigereinheit hinter dem Kühlschrank. Insbesondere ist es notwendig, den angesammelten Staub zu entfernen. Dies kann mit einer weichen Bürste und einem Staubsauger geschehen.
8. Um Schäden an den elektrischen/mechanischen Bauteilen und/oder Schimmelbildung zu vermeiden, wenn der Kühlschrank für längere Zeit abgeschaltet wird, ist es notwendig, die vollständige Abtauung des Geräts und die Trocknung sowohl im Inneren des Geräts als auch in der externen Wasserauffangwanne abzuwarten. Die Tür sollte zur Belüftung leicht angelehnt sein. Die Stromzufuhr sollte vollständig unterbrochen werden.

Ordnungsgemäße Entsorgung

Bevor Sie Ihr altes Gerät wegwerfen:

1. Demontieren Sie die Tür.
2. Lassen Sie die Regale an ihrem Platz, damit Kinder nicht so leicht hineinklettern können.
3. Entsorgen Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den bundesweiten und lokalen Vorschriften. Das verwendete brennbare Kühl- und Isoliermaterial erfordert besondere Entsorgungsverfahren. Wenden Sie sich für die umweltgerechte Entsorgung Ihres Geräts an Ihre örtlichen Behörden.






Richtige Einweg-Methode von dieses Produktes.

Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Gerät EU-weit nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden sollte (2012/19/EU). Zur Vermeidung von möglichen Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung recyceln Sie es verantwortungsvoll zur Förderung einer nachhaltigen Wiederverwendung von Rohstoffen. Nutzen Sie bitte Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Einzelhändler, bei dem sie das Gerät erworben haben, um es zurückzugeben. So kann das Gerät umweltschonend recycelt werden.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma Gimeg Nederland B.V., dass sich das Gerät MR-42 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen, der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) befindet. Brauchen Sie eine völlige Konformitätserklärung, bitte nehmen Sie Kontakt auf mit die Adresse am Rückseite diese Bedienungshinweise.

mestic [®]	 
Model: MR-42	
Climate Class: SN - T	
Insulation class: 	
Voltage: DC 12V/24V	
Rated Current for DC: 5.5A/2.5A	
Power: 66W	
Refrigerant: R134a (45g)	
Insulation Blowing Gas: C-Pentane	
Capacity: 42L	
Order number:	
Gimeg Nederland B.V. Atoomweg 99, 3542 AA Utrecht The Netherlands	

FRANÇAIS



Consignes générales de sécurité

Lisez les consignes de fonctionnement avant de mettre l'appareil en marche et de garder ou de jeter le manuel d'utilisation, la garantie, le reçu ou encore le carton ainsi que son contenu. Si vous donnez ce dispositif à d'autres personnes, veuillez également leur fournir le manuel d'utilisation.

Sécurité générale

1. Lisez le manuel avant utilisation.
2. Si les conditions d'utilisation ne sont pas respectées, le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages ou des blessures résultant de l'utilisation de cet appareil.
3. Conservez le manuel, le certificat de garantie et le reçu.
4. L'utilisation de ce dispositif n'est pas autorisée pour les jeunes enfants. Pendant l'utilisation, une personne doit constamment surveiller.
5. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
6. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants jusqu'à 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou une expérience et des connaissances insuffisantes, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil par une personne responsable. est pour leur sécurité.
7. L'appareil doit toujours être sur une surface plane, stable et sèche.
8. N'utilisez jamais l'appareil s'il est visiblement endommagé ou s'il y a des ruptures dans le cordon.
9. En cas de dommage à l'appareil, au cordon ou à la fiche, n'effectuez jamais de réparation vous-même. Faites-le toujours par le fabricant ou par un technicien qualifié.
10. L'appareil n'est pas adapté à un usage commercial.
11. Utilisez et stockez toujours l'appareil dans un endroit sec.
12. N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
13. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et à l'usage auquel il est destiné.

Sécurité d'utilisation

1. Débranchez toujours la fiche de l'appareil lorsqu'il doit être entretenu ou nettoyé.
2. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'objets chauds ou brûlants.
3. Maintenez l'appareil éloignée des matériaux et vapeurs inflammables.
4. Évitez tout contact de l'appareil avec la pluie.
5. Ne placez pas d'autres appareils électriques dans l'appareil.
6. Ne placez aucun agent chimique ou explosif dans l'appareil.
7. Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur lorsque vos mains sont humides ou mouillées, la peau pourrait coller aux parois.
8. Ne pas recongeler les aliments décongelés.
9. Ne mettez pas de glace ou de liquide qui ne sont pas dans un récipient approprié à l'intérieur de l'appareil.
10. Ne mettez pas de produits chauds ou d'aliments chauds dans cet appareil.
11. Dégivrez l'appareil régulièrement pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil.
12. Remarque : n'utilisez aucun appareil électrique pour dégivrer l'appareil.
13. Ne tirez pas sur le cordon de connexion, mais tirez sur la fiche pour retirer le cordon de la prise.
14. Si l'appareil est connectée à la prise CC, débranchez l'appareil et les autres consommateurs de la batterie avant de brancher un chargeur rapide.

15. Si l'appareil est connectée à la prise CC; Éteignez l'appareil ou interrompez la connexion lorsque vous éteignez le moteur. La batterie peut être déchargée autrement.
16. Faites attention! La chaleur dégagée lors du fonctionnement de l'appareil peut être dissipée correctement.
17. Assez de distance entre le produit et les objets et les murs.
18. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau
19. Les fentes d'aération ne sont pas toujours couvertes.
20. Lors du déplacement, de l'installation ou de l'utilisation de l'appareil, il convient d'accorder une attention particulière au système de refroidissement afin de ne pas l'endommager.
21. Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
22. Le compresseur peut fonctionner jusqu'à une inclinaison de 30°, une inclinaison supérieure peut entraîner des dommages permanents sur le compresseur.

Instructions générales pour une utilisation correcte

1. Ouvrir la porte du réfrigérateur plus souvent que nécessaire augmente la consommation d'énergie et l'apparition de givre.
2. Une bonne ventilation du compresseur et de l'unité de condensation réduit la consommation d'énergie et assure un bon fonctionnement du système de refroidissement.
3. Maintenez l'intérieur du réfrigérateur propre et sec. Retirez l'eau de condensation qui pourrait s'accumuler dans le bac situé sous le compartiment congélateur.
4. Il est recommandé d'allumer l'appareil pendant environ 6 heures avant de stocker des aliments.
5. Assurez-vous que le système de câblage de votre véhicule est fonctionnel. Vérifiez régulièrement les batteries et leur niveau de charge.

Avertissement ! Risque de choc électrique !

1. Ne pas retirer la fiche de terre.
2. Ne pas utiliser d'adaptateur.
3. Ne pas utiliser pas de rallonge.

Première utilisation

1. Vérifiez si tous les emballages ont été retirés.
2. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec de l'eau chaude et un détergent doux.
3. Séchez délicatement avec un chiffon doux.
4. Le réfrigérateur doit toujours être branché sur sa propre prise électrique individuelle dont la tension correspond à celle indiquée sur sa plaque de signalisation. Le réfrigérateur peut être alimenté par une tension de 12 V ou 24 V CC.

Détection de la puissance de la batterie

L'appareil dispose d'un protège-batterie à plusieurs niveaux qui protège la batterie de votre véhicule contre une décharge excessive lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation CC intégrée. Si le refroidisseur est utilisé avec le contact du véhicule coupé, le refroidisseur s'éteint automatiquement lorsque la tension d'alimentation chute en dessous d'un niveau défini. Le refroidisseur se rallumera une fois que la batterie sera chargée au niveau de tension de redémarrage. Le compresseur redémarrera automatiquement dans quelques minutes lorsque la tension reviendra aux valeurs normales.

	12V	24V
Déconnexion basse tension	9.6 V	21.3 V
Recouplage basse tension	10.9 V	22.7 V

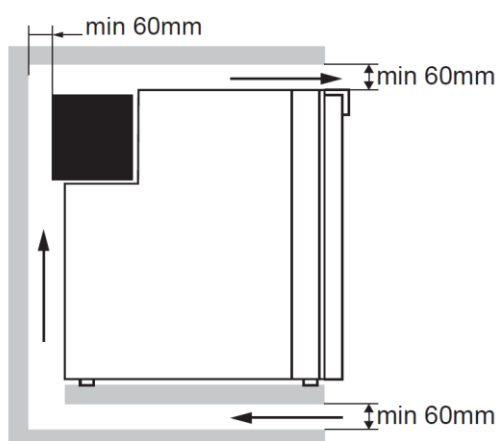
Installation

Ce réfrigérateur est conçu pour une installation dans une niche. Le montage peut se faire au niveau de la ceinture avant.

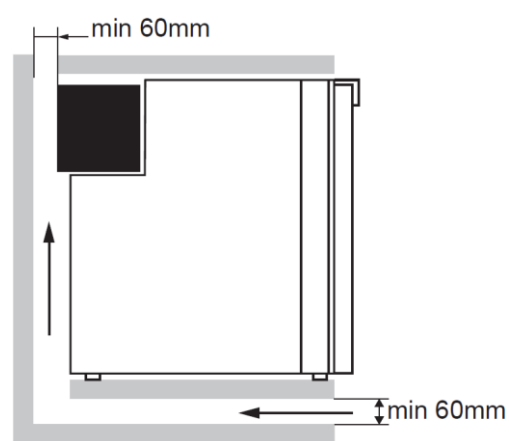
Il est très important que l'unité de refroidissement, composée du compresseur et du condensateur, soit bien ventilée. Ici, le flux d'air doit aller du bas vers le haut. L'entrée et la sortie d'air de la niche devraient avoir une zone de dégagement d'au moins 200 mm.

Le réfrigérateur est équipé d'un système de refroidissement qui peut être installé jusqu'à 1,5 m de distance du réfrigérateur afin d'utiliser l'espace disponible de manière optimale. Manipulez le tuyau de raccordement avec précaution afin qu'il ne soit pas endommagé.

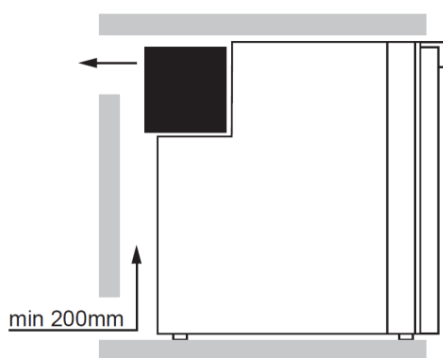
En principe, le système de refroidissement doit être placé à la verticale, mais il fonctionne également avec une inclinaison de maximum 30°.



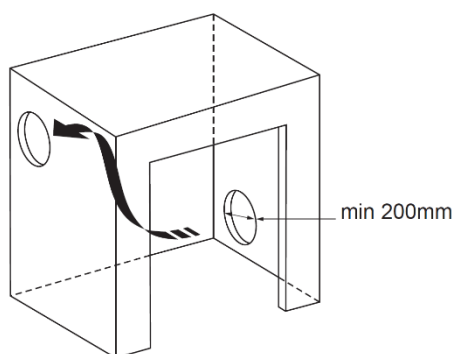
Ventilation option 1



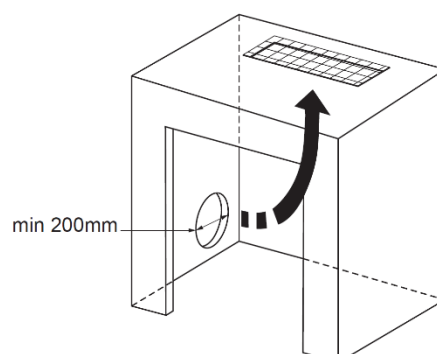
Ventilation option 2



Ventilation option 3



Ventilation option 4



Ventilation option 5

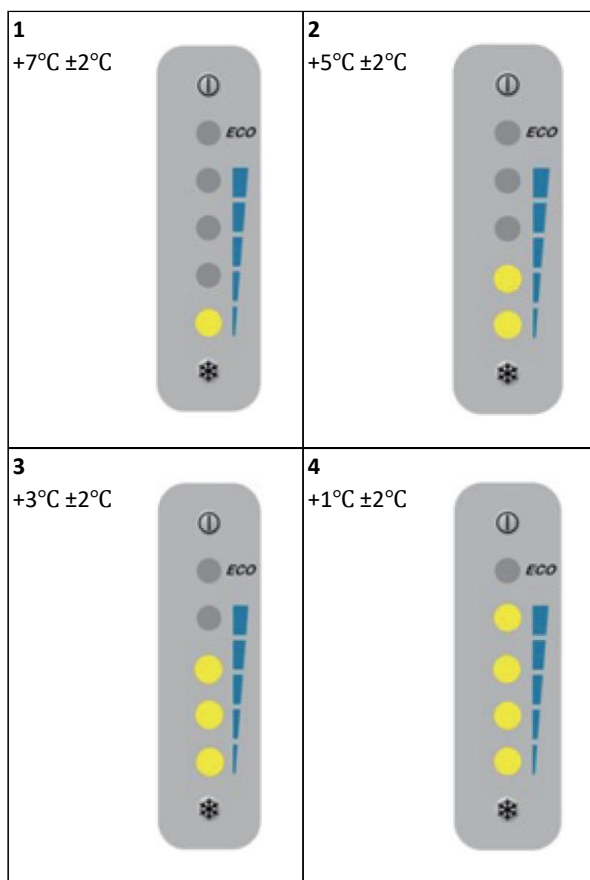
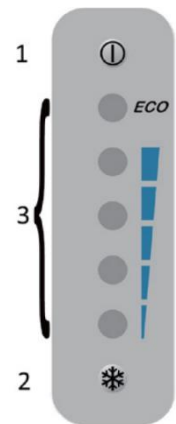
Contrôle

Fonctions d'affichage :

1. Marche/arrêt : appuyez sur le bouton 1 pendant 3 secondes.
2. Sélectionnez le degré de température/sélectionnez le mode ECO : appuyez sur le bouton 2.
3. Les voyants lumineux indiquent le degré de température, le mode ECO et/ou les éventuelles erreurs. Ils ont également pour fonction d'éclairer l'intérieur du réfrigérateur.

Sélection de la température :

1. L'appareil doit être allumé pour faire apparaître l'écran et visualiser la température réglée.
2. Appuyez une fois sur le bouton 2 pour quitter le mode éclairage et passer à la sélection de la température.
3. Il est possible de sélectionner une température comprise entre 1°C et 7°C pour le compartiment réfrigérateur, divisée en 4 paliers différents.
4. Pour sélectionner une autre température, appuyez successivement sur le bouton 2 pour sélectionner les paliers suivants:



Patientez 5 secondes pour enregistrer la température souhaitée après l'avoir sélectionnée. Le système quittera alors le mode de sélection de la température et passera au mode éclairage.

5. En fonction du réglage choisi, le compartiment congélateur régule la température de 0 °C à -14 °C, le réglage 4 glaçant le plus fort.

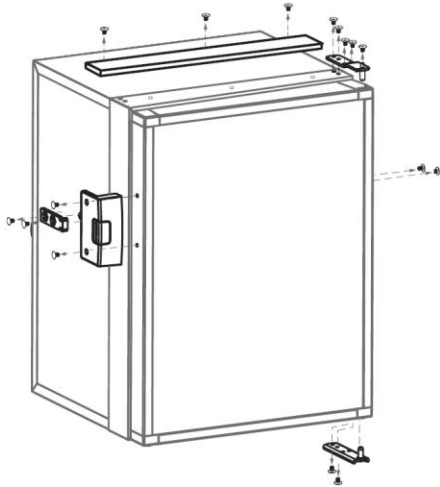
Mode ECO:

1. Le mode ECO est le mode économe en énergie.
2. Le mode ECO peut être sélectionné en appuyant sur le bouton 2 pendant plus de 3 secondes.
3. Pour désélectionner le mode ECO, appuyez sur le bouton 2.

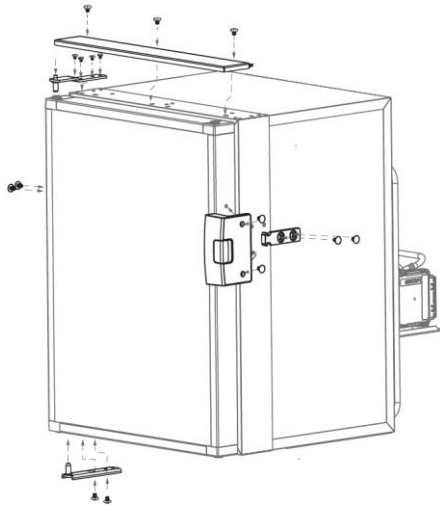
Inverser le sens d'ouverture de la porte

De base, la porte s'ouvre vers la droite. Pour changer le sens vous devez :

1. Retirer les vis de la poignée et enlever la poignée.
2. Retirer les vis du support de la porte et démonter le support.
3. Retirer les charnières supérieure et inférieure et les goupilles.



4. Inverser la position des charnières et des goupilles supérieure et inférieure.
5. Inverser la position du support de porte et visser les vis.
6. Inverser la position de la poignée et visser les vis.



Dégivrage

1. Le réfrigérateur doit toujours être dégivré lorsque la couche de givre sur l'évaporateur atteint une épaisseur de 3-4 mm ou plus.
2. Éteignez le réfrigérateur avant de le dégivrer.
3. Sortez les aliments du réfrigérateur et conservez-les au frais.
4. N'utilisez jamais d'objets pointus ou abrasifs pour retirer la glace et le givre de l'évaporateur, car cela pourrait l'endommager.
5. Ne remettez le réfrigérateur en marche qu'après l'avoir dégivré, nettoyé et soigneusement séché.
6. Retirez, videz et séchez le bac de récupération situé sous l'évaporateur.
7. Une serviette peut être placée à la base du réfrigérateur pendant le dégivrage, pour récupérer l'eau.
8. Le temps de décongélation naturelle peut varier de quelques minutes à plusieurs heures.

Nettoyage et entretien

1. Enlevez immédiatement les résidus alimentaires et autres saletés avec de l'eau chaude, un détergent doux et un chiffon doux.
2. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur et toutes les pièces détachées.
3. Nettoyez l'extérieur du réfrigérateur avec de l'eau chaude et un chiffon doux.
4. Sécher délicatement avec un chiffon doux.
5. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de laine d'acier ou de brosses dures. Ceux-ci peuvent endommager le réfrigérateur.
6. Ne nettoyez jamais le réfrigérateur avec du savon ou des produits de nettoyage agressifs, acides ou corrosifs.
7. L'entretien saisonnier ne se limite pas au nettoyage de l'unité de condensation située derrière le réfrigérateur. Il est notamment nécessaire d'éliminer la poussière qui s'est accumulée. Cette opération peut être effectuée à l'aide d'une brosse souple et d'un aspirateur.
8. Afin d'éviter d'endommager les composants électriques/mécaniques et/ou la formation de moisissures lors de l'arrêt prolongé du réfrigérateur, il est nécessaire d'attendre le dégivrage complet de l'appareil et son séchage intérieur et du bac extérieur de récupération de l'eau. La porte doit être laissée légèrement entrouverte pour la ventilation. Débranchez l'alimentation électrique.

Élimination appropriée

Avant de jeter votre ancien appareil :

1. Démontez la porte.
2. Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
3. Mettez l'appareil aux ordures conformément aux réglementations fédérales et locales. Le refroidisseur inflammable et les matériaux d'isolation utilisés nécessitent des procédures d'élimination spéciales. Contactez les autorités locales pour la mise au rebus de votre appareil dans le respect de l'environnement.







Recyclage

Ce produit porte le symbole de tri sélectif pour le matériel électrique et électronique de rebut. Cela signifie que le produit doit être manipulé conformément à la Directive (2012/19/EU) du Parlement européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour des informations complémentaires, contactez vos autorités locales ou régionales. Les produits électroniques non inclus dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Déclaration de conformité

Commandes Gimeg Pays-Bas B.V. déclare que l'appareil MR-42 applique à toutes les exigences de base et autres règlements pertinents énumérés dans la directive européenne sur la compatibilité électromagnétique (2014/30/EU) et la directive basse tension (2014/35/EU). Si vous avez besoin d'une déclaration de conformité.

mestic ®	  
Model: MR-42	
Climate Class: SN - T	
Insulation class: 	
Voltage: DC 12V/24V	
Rated Current for DC: 5.5A/2.5A	
Power: 66W	
Refrigerant: R134a (45g)	
Insulation Blowing Gas: C-Pentane	
Capacity: 42L	
Order number:	
Gimeg Nederland B.V. Atoomweg 99, 3542 AA Utrecht The Netherlands	

ESPAÑOL



Seguridad General

1. Lea el manual antes de utilizar el aparato.
2. Si no se cumplen las condiciones de utilización, el fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones resultantes del uso de este aparato.
3. Guarde este manual, el certificado de garantía y el recibo de compra.
4. No se permite el uso de este aparato por niños pequeños. Durante su utilización, alguien debe supervisar de forma constante.
5. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
6. Este aparato no está diseñado para que lo utilicen niños menores de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o experiencia y conocimientos insuficientes, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
7. El aparato debe estar siempre sobre una superficie plana, estable y seca.
8. Nunca utilice el aparato si hay daños o roturas en el cable.
9. En caso de avería del aparato, el cable o enchufe, nunca realice reparaciones usted mismo. Haga que esto siempre lo lleve a cabo el fabricante o un técnico cualificado.
10. Este aparato no es apto para uso comercial.
11. Siempre utilice y guarde el aparato en un lugar seco.
12. Nunca utilice accesorios que no sean los recomendados por el fabricante.
13. Este aparato solo es apto para uso doméstico y para el propósito para el que está destinado.

Seguridad durante la utilización

1. Siempre desconecte el enchufe de alimentación del aparato si se le va a dar mantenimiento o limpiar.
2. No utilice nunca el aparato cerca de objetos calientes.
3. Mantenga el dispositivo alejada de materiales y vapores inflamables.
4. Evite que el aparato entre en contacto con la lluvia.
5. No coloque otros aparatos eléctricos en el aparato.
6. No ponga agentes químicos o explosivos en el aparato.
7. No toque las superficies frías dentro del compartimiento del congelador cuando las manos estén húmedas o mojadas; la piel podría adherirse a estas superficies frías.
8. No vuelva a congelar alimentos congelados que se hayan descongelado por completo.
9. No coloque hielo o líquidos que no estén precintados en un recipiente adecuado dentro del dispositivo.
10. No coloque productos o alimentos calientes en este dispositivo.
11. Descongele el aparato periódicamente para mantener las funciones del aparato en estado óptimo.
12. Nota: no utilice ningún dispositivo eléctrico para descongelar el aparato.
13. No tire del cable de conexión sino del conector para desenchufarlo.
14. Si el aparato está conectada a la toma de CC, desconéctela y desconecte otros aparatos que consuman la batería antes de conectar un cargador rápido.
15. Si el aparato está conectada a la toma de CC, apague el aparato o desconéctela cuando apague el motor. Si no lo hace, se podría descargar la batería.
16. ¡Preste atención! El calor que se produce durante el funcionamiento de el aparato debe poder disiparse correctamente.
17. Deje una distancia suficiente entre el aparato, otros objetos y las paredes.
18. Nunca sumerja el aparato en el agua.

19. Las ranuras de ventilación no están cubiertas en todo momento.
20. Cuando mueva, instale o utilice el aparato, se debe prestar especial atención al sistema de refrigeración para que no se dañe.
21. Al colocar el dispositivo, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
22. El compresor puede operar hasta un ángulo de 30°, mientras que ángulos mayores pueden causar daños permanentes al compresor.

Instrucciones generales para un uso correcto

1. Abrir la puerta del refrigerador más a menudo de lo necesario aumenta el consumo de energía y las heladas.
2. La ventilación adecuada de la unidad de compresor y condensador reduce el consumo de energía y asegura un buen rendimiento de refrigeración.
3. Mantenga el interior del refrigerador limpio y seco. Elimine el agua de condensación que pueda acumularse en la bandeja debajo del compartimiento del congelador.
4. Se recomienda encender el dispositivo durante aproximadamente 6 horas antes de introducir cualquier alimento.
5. Asegúrese de que el sistema de cableado del vehículo esté en buenas condiciones. Compruebe periódicamente las baterías y el nivel de carga.

¡Advertencia! ¡Peligro de descarga eléctrica!

1. No quite el terminal de conexión a tierra.
2. No use un adaptador.
3. No utilice un alargador.

Primer uso

1. Compruebe si se han retirado todos los materiales de embalaje.
2. Limpie el interior del refrigerador con agua tibia y un detergente suave.
3. Seque cuidadosamente con un paño suave.
4. El refrigerador siempre debe estar enchufado en su propia toma de corriente individual que tenga una clasificación de voltaje que coincida con su placa de clasificación. El refrigerador puede funcionar con una tensión de alimentación de 12 V o 24 V CC.

Detección de alimentación con batería

El aparato cuenta con un protector de batería de varios niveles que protege la batería de su vehículo de una descarga excesiva cuando el aparato está conectado a la fuente de alimentación de CC. Si se utiliza la nevera con el vehículo apagado, la nevera se apagará automáticamente cuando la tensión de alimentación caiga de un nivel determinado. La nevera volverá a encenderse cuando la batería esté cargada al nivel de tensión de reinicio. El compresor se reiniciará automáticamente en unos minutos cuando el voltaje vuelva a los valores normales.

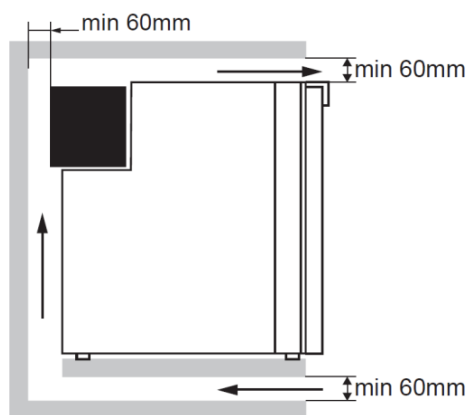
	12V	24V
Desconexión (V)	9.6 V	21.3 V
Conexión (V)	10.9 V	22.7 V

Instalación

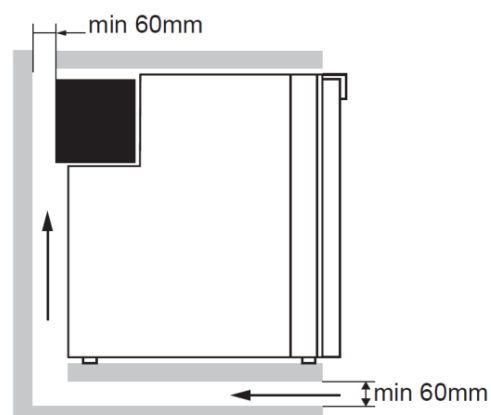
Este refrigerador está diseñado para instalarse en un hueco. El montaje puede llevarse a cabo en el cinturón delantero. Es muy importante que la unidad de refrigeración, compuesta por el compresor y el condensador, esté bien ventilada. El flujo de aire debe ir de abajo hacia arriba. La entrada y salida de aire del hueco debe tener un paso libre de al menos 200 mm.

El refrigerador dispone de un sistema de refrigeración que puede instalarse a una distancia de hasta 1,5 m del refrigerador, de forma que se puede aprovechar al máximo el espacio disponible. Manipule el tubo de conexión con cuidado para no dañarlo.

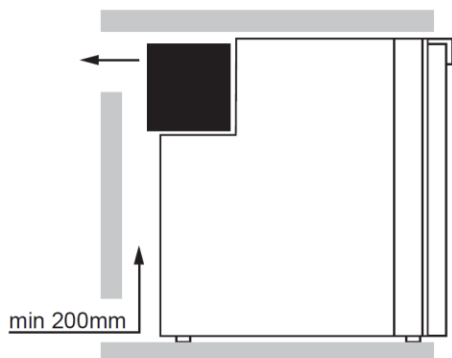
En principio, el sistema de refrigeración debe ser vertical, pero también funciona hasta con una inclinación de 30°.



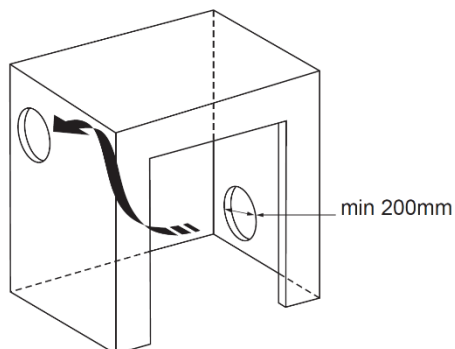
Opción de ventilación 1



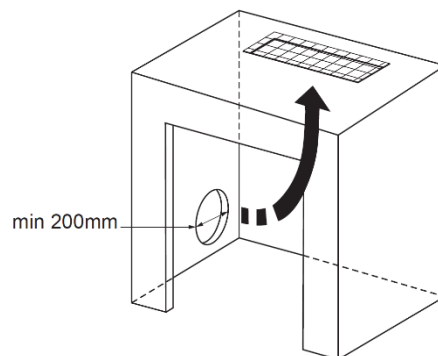
Opción de ventilación 2



Opción de ventilación 3



Opción de ventilación 4



Opción de ventilación 5

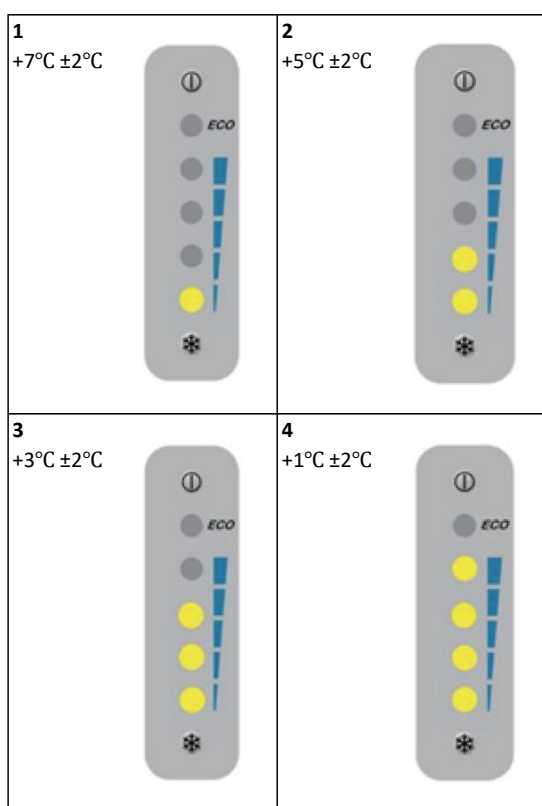
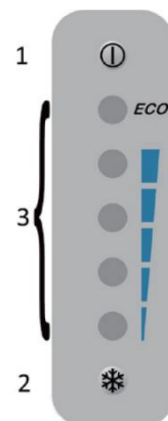
Control

Funciones de visualización:

1. Encendido/apagado: presione el botón 1 durante 3 segundos.
2. Selección de la temperatura/Selección del modo ECO: presione el botón 2.
3. Las luces LED indican el nivel de temperatura, el modo ECO y/o cualquier error. También tienen la función de iluminar el interior del refrigerador.

Selección de la temperatura:

1. El dispositivo debe estar encendido para usar la pantalla y ver la temperatura establecida.
2. Presione el botón 2 una vez para salir del modo de iluminación y entrar en el modo de selección de temperatura.
3. Es posible seleccionar una temperatura entre 1 °C y 7 °C para el compartimento frigorífico, dividida en cuatro niveles.
4. Para seleccionar otro nivel, presione el botón 2 consecutivamente para seleccionar los siguientes niveles:



Espere 5 segundos para guardar la temperatura deseada después de seleccionarla. El sistema saldrá del modo de selección de temperatura y entrará en el modo de iluminación.

5. Según el ajuste seleccionado, el compartimento congelador regula la temperatura de 0 °C a -14 °C, siendo el ajuste 4 el más frío.

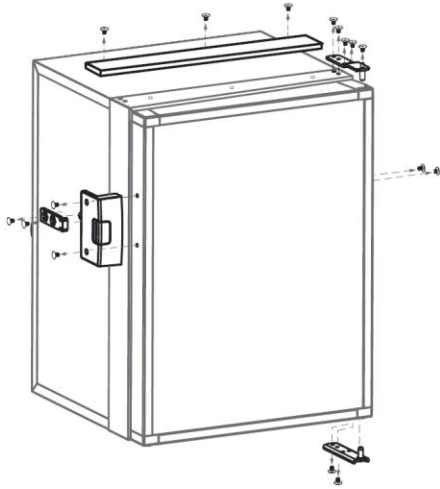
Modo ECO:

1. El modo ECO es el modo de ahorro de energía.
2. El modo ECO se puede seleccionar presionando el botón 2 durante más de 3 segundos.
3. Para deseleccionar el modo ECO, presione el botón 2.

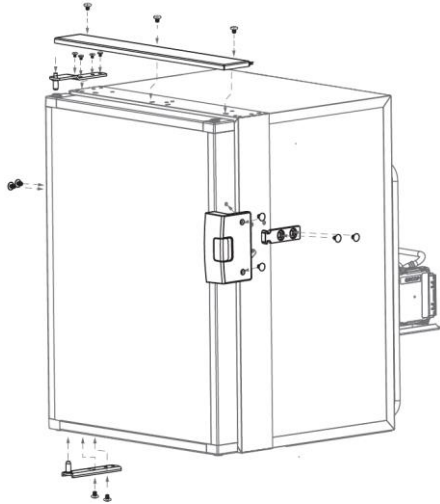
Inversión del sentido de apertura de la puerta

La puerta se abre hacia la derecha. Para cambiar la dirección:

1. Retire los tornillos del mango y retire el mango.
2. Retire los tornillos del soporte de la puerta y retire el soporte.
3. Retire las bisagras superior e inferior y los pasadores.



4. Invierta la posición de las bisagras y los pasadores superior e inferior.
5. Invierta la posición del soporte de la puerta y apriete los tornillos.
6. Invierta la posición del mango y apriete los tornillos.



Descongelación

1. El refrigerador siempre debe descongelarse cuando la capa de escarcha en el evaporador alcance un espesor de 3-4 mm o más.
2. Apague el refrigerador antes de descongelar.
3. Saque los productos del refrigerador y guárdelos lo más frescos posible.
4. Nunca use objetos afilados o abrasivos para quitar el hielo y la escarcha del evaporador, ya que esto podría dañarlo.
5. Solo vuelva a encender el refrigerador una vez que se haya descongelado, limpiado y secado completamente.
6. Retire, vacíe y seque la bandeja de goteo debajo del evaporador.
7. Se puede colocar una toalla en la base del refrigerador durante la descongelación, para recoger el agua.
8. El tiempo de descongelación natural puede variar desde unos pocos minutos hasta varias horas.

Limpieza y mantenimiento

1. Elimine inmediatamente los restos de comida y otra suciedad con agua tibia, un detergente y un paño suaves.
2. Limpie el interior del refrigerador y todas las piezas sueltas.
3. Limpie el exterior del refrigerador con agua tibia y un paño suave.
4. Seque cuidadosamente con un paño suave.
5. No utilice limpiadores abrasivos, estropajo de acero o cepillos duros. Estos pueden dañar el refrigerador.
6. Nunca limpie el refrigerador con jabón o productos de limpieza agresivos, ácidos o corrosivos.
7. El mantenimiento estacional se limita a la limpieza de la unidad de condensación detrás del refrigerador. En particular, es necesario eliminar el polvo acumulado. Esto se puede hacer con un cepillo suave y una aspiradora.
8. Para evitar daños a los componentes eléctricos/mecánicos y/o la formación de moho al apagar el refrigerador por períodos prolongados, es necesario esperar a que la unidad se descongele por completo y se seque tanto en el interior de la unidad como en la bandeja de recogida de agua exterior. La puerta debe dejarse ligeramente entreabierta para que se ventile. Se debe desconectar cualquier fuente de alimentación.

Eliminación adecuada

Antes de desechar su electrodoméstico viejo:

1. Desmonte la puerta.
2. Deje las baldas en su lugar para que los niños no puedan entrar fácilmente.
3. Deseche el dispositivo de acuerdo con las normativas federales y locales. El enfriador inflamable y el material de aislamiento utilizado requieren procedimientos especiales de eliminación. Póngase en contacto con las autoridades locales para una eliminación segura para el medio ambiente de su electrodoméstico.







Reciclaje

Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la Directiva europea (2012/19/EU) para su reciclaje y desmontaje, minimizando así su impacto en el medio ambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

Declaración de conformidad

Por la presente, Gimeg Nederland B.V. declara que el dispositivo MR-42 cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones relevantes enumeradas en la directiva europea de compatibilidad electromagnética (2014/30/EU) y la directiva de baja tensión (2014/35/EU). Si necesita una declaración de conformidad completa, puede comunicarse con la dirección que figura en la parte posterior de este manual.

mestic [®]	  
Model: MR-42	
Climate Class: SN - T	
Insulation class: 	
Voltage: DC 12V/24V	
Rated Current for DC: 5.5A/2.5A	
Power: 66W	
Refrigerant: R134a (45g)	
Insulation Blowing Gas: C-Pentane	
Capacity: 42L	
Order number:	
Gimeg Nederland B.V. Atoomweg 99, 3542 AA Utrecht The Netherlands	

ITALIANO



Sicurezza generale

1. Leggere il manuale prima dell'uso.
2. Se le condizioni d'uso non vengono rispettate, il produttore non è responsabile di danni o lesioni derivanti dall'uso di questo dispositivo.
3. Conservare il manuale, il certificato di garanzia e la ricevuta di acquisto.
4. L'uso di questo dispositivo non è consentito ai bambini piccoli. Se le condizioni d'uso non vengono rispettate, il produttore non sarà responsabile per danni o lesioni derivanti dall'uso di questo dispositivo.
5. I bambini devono essere controllati per garantire che non giochino con il dispositivo.
6. Questo dispositivo non deve essere usato da bambini di età inferiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
7. Il dispositivo deve essere sempre collocato su una superficie piana, stabile e asciutta.
8. Non utilizzare mai l'apparecchio se è visibilmente danneggiato e se il cavo presenta rotture.
9. In caso di danni all'apparecchio, al cavo o alla spina, non effettuare mai riparazioni da soli. Per eseguire questa operazione, rivolgersi al produttore o a un tecnico qualificato.
10. Il dispositivo non è adatto per l'uso commerciale.
11. Utilizzare e conservare sempre il dispositivo in un luogo asciutto.
12. Non utilizzare mai accessori non consigliati dal produttore.
13. Questo dispositivo è adatto solo all'uso domestico e allo scopo per il quale è previsto.

Sicurezza in uso

1. Rimuovere sempre la spina di alimentazione dal dispositivo in caso di manutenzione o pulizia.
2. Non utilizzare mai il dispositivo in prossimità di oggetti caldi o tiepidi.
3. Tenere il dispositivo lontano da materiali e vapori infiammabili.
4. Evitare che il dispositivo venga a contatto con la pioggia.
5. Non collocare altri dispositivi elettrici all'interno del dispositivo.
6. Non inserire prodotti chimici o esplosivi nel dispositivo.
7. Non toccare le superfici fredde all'interno del vano congelatore, se le mani sono umide o bagnate, altrimenti la pelle potrebbe rimanere attaccata.
8. Non congelare di nuovo gli alimenti congelati che sono stati completamente scongelati.
9. Non inserire nel dispositivo né ghiaccio né liquidi, a meno che non siano sigillati all'interno di un contenitore adeguato.
10. Non inserire all'interno del dispositivo prodotti o alimenti caldi.
11. Sbrinare periodicamente il dispositivo per garantire un funzionamento ottimale.
12. Nota: non utilizzare alcun dispositivo elettrico per sbrinare il dispositivo.
13. Non tirare il cavo di collegamento, ma tirare la spina per rimuovere il cavo dalla presa.
14. Se il dispositivo portatile è collegato alla presa CC, scollegare il dispositivo e le altre utenze dalla batteria prima di collegare un caricatore rapido.
15. Se il dispositivo è collegato alla presa CC, spegnere il dispositivo o interrompere il collegamento quando si spegne il motore. In caso contrario, la batteria potrebbe scaricarsi.
16. Attenzione! Il calore che si sviluppa durante il funzionamento del dispositivo deve essere adeguatamente dissipato.
17. Garantire una distanza sufficiente tra prodotto e oggetti e pareti.
18. Non immergere mai il dispositivo in acqua.
19. Le fessure di ventilazione non devono essere mai coperte.

20. Quando l'apparecchio viene spostato, installato o utilizzato, occorre prestare particolare attenzione al sistema di raffreddamento, affinché non si danneggi.
21. Quando si posiziona il dispositivo, occorre accertare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato, né danneggiato.
22. Il compressore funziona fino a un angolo di 30°; angoli maggiori potrebbero causargli danni permanenti.

Istruzioni generali per il corretto uso

1. Aprire lo sportello del frigorifero più spesso di quanto sia effettivamente necessario aumenta il consumo energetico, nonché la formazione di ghiaccio.
2. Una corretta ventilazione del compressore e dell'unità di condensazione riduce il consumo energetico garantendo altresì buone performance in termini di raffreddamento.
3. Mantenere sempre l'interno del frigorifero pulito e asciutto. Rimuovere l'acqua di condensa che potrebbe accumularsi nella vaschetta sotto il vano congelatore.
4. Consigliamo di accendere il dispositivo circa 6 ore prima di iniziare a usarlo per la conservazione degli alimenti.
5. Occorre verificare che il sistema di cablaggio del veicolo sia in buone condizioni. Bisogna anche verificare con regolarità le batterie verificandone il livello di carica.

Attenzione! Pericolo di scosse elettriche!

1. Non rimuovere lo spinotto di terra.
2. Non utilizzare un adattatore.
3. Non usare prolunghe.

Primo utilizzo

1. Occorre controllare che tutti i materiali di imballaggio siano stati opportunamente rimossi.
2. L'interno del frigorifero va pulito con dell'acqua calda, e un detergente delicato.
3. Asciugare poi delicatamente con un panno morbido.
4. Il frigorifero deve sempre essere collegato a una presa elettrica propria, singola, e che abbia una tensione nominale corrispondente a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Il frigorifero può essere alimentato con una tensione di 12 V o di 24 V di corrente continua.

Rilevamento alimentazione a batteria

Il dispositivo è dotato di una protezione della batteria multilivello che protegge la batteria del veicolo da un'eccessiva scarica quando il dispositivo è collegato all'alimentatore CC in dotazione. Se il frigorifero viene utilizzato con l'accensione del veicolo disinserita, il frigorifero si spegne automaticamente quando la tensione di alimentazione scende al di sotto di un livello impostato. Il frigorifero si riaccende una volta che la batteria viene caricata al livello di tensione di riavvio. Il compressore si riavvia automaticamente in pochi minuti quando la tensione torna ai valori normali.

	12V	24V
Cut-off V	9.6 V	21.3 V
Cut-in V	10.9 V	22.7 V

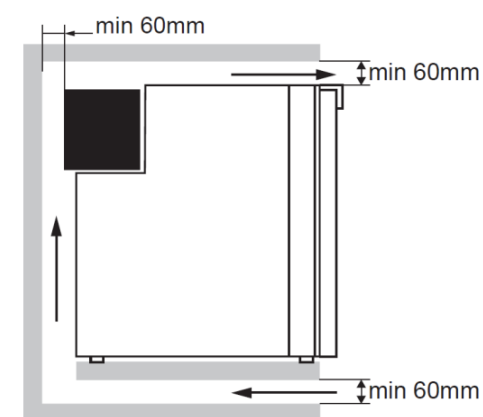
Installazione

Questo frigorifero è stato progettato per l'installazione in nicchia. Il montaggio può essere effettuato sulla cinghia anteriore.

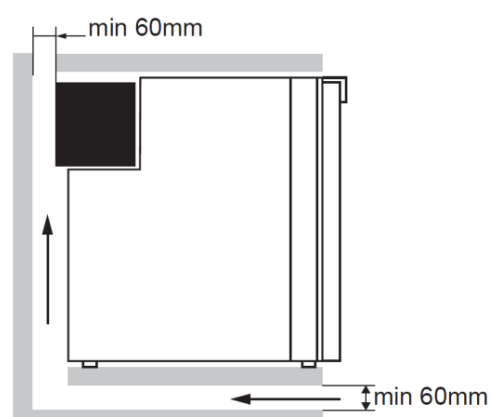
È molto importante che l'unità di raffreddamento, composta dal compressore e dal condensatore, sia ben ventilata. In questo caso il flusso d'aria dovrebbe scorrere dal basso verso l'alto. L'ingresso e l'uscita dell'aria dalla nicchia devono avere un passaggio libero di almeno 200 mm.

Il frigorifero dispone di un sistema di raffreddamento che può essere installato fino a 1,5 m di distanza dal frigorifero per sfruttare in modo ottimale tutto lo spazio materialmente a disposizione. Maneggiare con cura il tubo di collegamento per evitare che si danneggi.

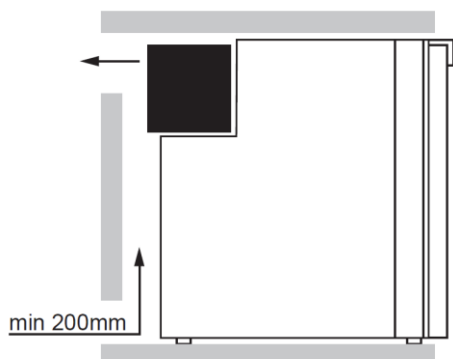
In teoria, il sistema di raffreddamento dovrebbe essere posizionato in verticale, ma funziona anche inclinato purché non si eccedano i 30°.



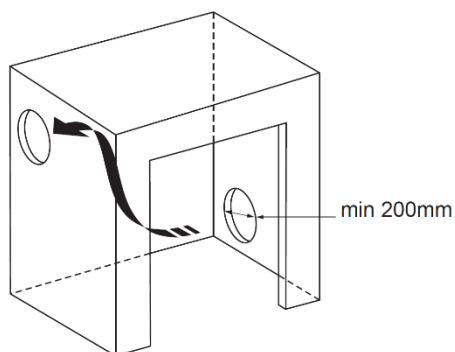
Opzione di ventilazione 1



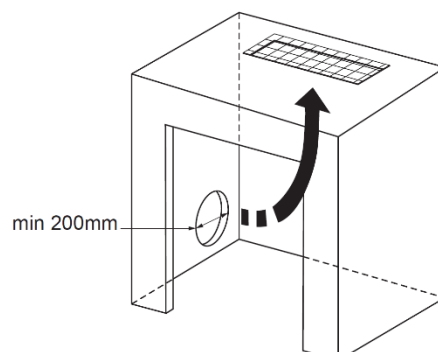
Opzione di ventilazione 2



Opzione di ventilazione 3



Opzione di ventilazione 4



Opzione di ventilazione 5

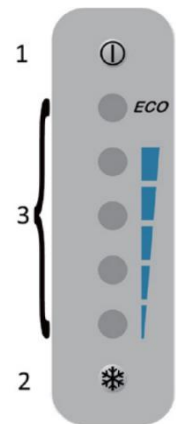
Telecomando

Funzioni del display:

1. Accensione/spegnimento: tenere premuto il pulsante 1 per 3 secondi.
2. Selezione del livello di temperatura/della modalità ECO: premere il pulsante 2.
3. Le spie LED indicano il livello di temperatura, la modalità ECO e/o il manifestarsi di eventuali errori. Hanno anche la funzione di illuminare l'interno del frigorifero.

Selezione della temperatura:

1. Il dispositivo deve essere acceso, affinché funzioni il display, e sia possibile vedere la temperatura che è stata precedentemente impostata.
2. Premere una volta il pulsante 2 per uscire dalla modalità di illuminazione, e accedere a quella di selezione della temperatura.
3. È possibile selezionare una temperatura compresa tra gli 1 e i 7 °C per il vano frigorifero, scegliendo tra quattro differenti livelli.
4. Per selezionarne uno premere il pulsante 2 più volte per scegliere uno dei seguenti livelli:



1 +7°C ±2°C		2 +5°C ±2°C	
3 +3°C ±2°C		4 +1°C ±2°C	

Attendere 5 secondi per salvare la temperatura desiderata, dopo averla selezionata. Il sistema uscirà dalla modalità di selezione della temperatura per passare a quella di illuminazione.

5. In base all'impostazione selezionata, il vano congelatore regola la temperatura da 0 °C a -14 °C, dove l'impostazione 4 è la più fredda.

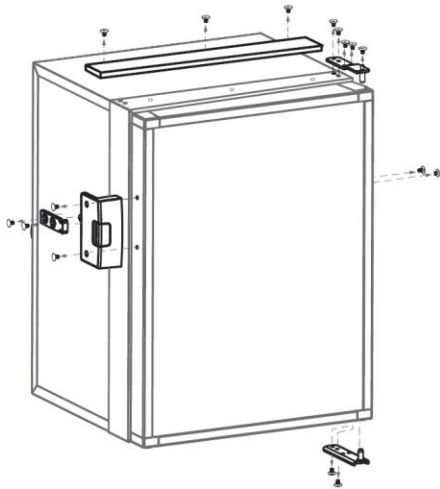
Modalità ECO:

1. La modalità ECO è la modalità di risparmio energetico.
2. La modalità ECO può essere selezionata tenendo premuto il pulsante 2 per più di 3 secondi.
3. Per uscire dalla modalità ECO premere il pulsante 2.

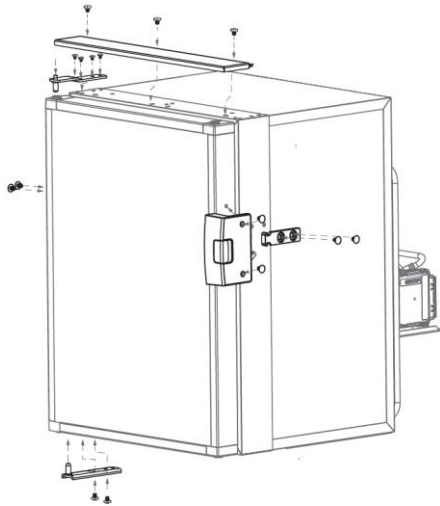
Inversione del senso di apertura dello sportello

Lo sportello si apre verso destra. Per cambiarne la direzione d'apertura:

1. Rimuovere le viti che la bloccano, poi rimuovere la maniglia.
2. Svitare le viti dal supporto dello sportello, e rimuovere il supporto stesso.
3. Rimuovere le cerniere e i perni sia superiori, sia inferiori.



4. Invertire la posizione delle cerniere e dei perni sia superiori, sia inferiori.
5. Invertire la posizione del supporto dello sportello, e stringere le relative viti.
6. Invertire la posizione della maniglia, poi stringere le relative viti.



Sbrinamento

1. Il frigorifero deve sempre essere sbrinato, quando lo strato di brina sull'evaporatore supera lo spessore di 3-4 mm.
2. Occorre spegnere il frigorifero, prima di procedere con lo sbrinamento.
3. Togliere i prodotti dal frigorifero, e conservarli il più possibile al fresco.
4. Non utilizzare mai oggetti appuntiti o abrasivi per rimuovere il ghiaccio e la brina dall'evaporatore in quanto potrebbe danneggiarsi.
5. Riaccendere il frigorifero, solo dopo che è stato sbrinato, pulito, e asciugato con cura.
6. Rimuovere, svuotare e asciugare la vaschetta di sgocciolamento che si trova proprio sotto l'evaporatore.
7. Durante lo sbrinamento, è opportuno mettere un asciugamano ai piedi del frigorifero per l'acqua.
8. Il tempo di sbrinamento naturale può variare da pochi minuti a diverse ore.

Pulizia e manutenzione

1. Rimuovere subito i residui di cibo e altre impurità con dell'acqua calda, un detergente delicato, e un panno morbido.
2. Pulire l'interno del frigorifero, e tutte le parti allentate.
3. Pulire l'esterno del frigorifero con dell'acqua calda, e un panno morbido.
4. Asciugare poi delicatamente con un panno morbido.
5. Non utilizzare mai detersivi abrasivi, lana d'acciaio o spazzole dure. Potrebbero, infatti, danneggiare il frigorifero.
6. Non pulire mai il frigorifero con del sapone o dei detersivi aggressivi, acidi o corrosivi.
7. La manutenzione stagionale può limitarsi alla pulizia dell'unità condensante che si trova dietro il frigorifero. In modo particolare è necessario rimuovere la polvere accumulatasi. Per farlo si può utilizzare una spazzola morbida, e un aspirapolvere.
8. Quando si lascia spento il frigorifero per un periodo prolungato, per evitare danni ai componenti elettrici/meccanici e scongiurare la formazione di muffa, occorre attendere il completo sbrinamento dell'apparecchio, e l'asciugatura sia dell'interno del dispositivo, sia della vaschetta esterna di raccolta dell'acqua. Lo sportello dovrà essere lasciato leggermente socchiuso per garantire la ventilazione. È necessario invece scollegare tutti i sistemi di alimentazione.

Smaltimento corretto

Prima di buttare via il vecchio apparecchio:

1. Smontare lo sportello.
2. Lasciate i ripiani al proprio posto, affinché i bambini non possano arrampicarsi facilmente all'interno del frigorifero.
3. Smaltire il dispositivo nel rispetto delle normative locali e nazionali. Il frigorifero infiammabile e il materiale isolante utilizzato richiedono l'esperimento di procedure di smaltimento particolari. Contattare le autorità locali per effettuare lo smaltimento dell'apparecchio in maniera sicura per l'ambiente.







Riciclo

Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo per la cernita selettiva per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò significa che questo prodotto deve essere maneggiato in conformità alla Direttiva europea (2012/19/EU) al fine di essere riciclato o smontato per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alle autorità locali o regionali. I prodotti elettronici non inclusi nel processo di cernita selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

Dichiarazione di conformità

Con la presente Gimeg Nederland B.V. dichiara che il dispositivo MR-42 applica tutti i requisiti di base e altri regolamenti pertinenti elencati nella Direttiva europea per la compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e nella Direttiva sulla bassa tensione (2014/35/EU). Se si necessita di una dichiarazione di conformità completa, è possibile contattare l'indirizzo indicato sul retro del presente manuale.

mestic [®]	  
Model: MR-42	
Climate Class: SN - T	
Insulation class: 	
Voltage: DC 12V/24V	
Rated Current for DC: 5.5A/2.5A	
Power: 66W	
Refrigerant: R134a (45g)	
Insulation Blowing Gas: C-Pentane	
Capacity: 42L	
Order number:	
Gimeg Nederland B.V. Atoomweg 99, 3542 AA Utrecht The Netherlands	

DANSK



Generelle sikkerhedsinstruktioner

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, før apparatet tages i brug, og gem instruktionerne inklusive garantien, kvitteringen og, hvis det er muligt, kassen med den interne emballage. Hvis du giver denne enhed til andre mennesker, skal du også videregive betjeningsvejledningen.

Generel sikkerhed

1. Læs vejledningen før brug.
2. Hvis betingelserne ikke overholdes, er producenten ikke ansvarlig for ejendomsskader eller personskader som følge af brugen af denne enhed.
3. Gem vejledningen, garantibeviset og salgskvitteringen.
4. Brug af denne enhed er ikke tilladt for små børn. Enheden skal være under konstant opsyn under brug.
5. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.
6. Denne enhed er ikke beregnet til brug af børn op til 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller utilstrækkelig erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget instruktioner om, hvordan enheden skal bruges af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
7. Enheden skal altid stå på en plan, stabil og tør overflade.
8. Brug aldrig apparatet, hvis der er synlige skader eller brud på kablet.
9. I tilfælde af beskadigelse af apparatet, ledningen eller stikket må du aldrig selv foretage reparationer. Lad altid dette blive udført af producenten eller en kvalificeret tekniker.
10. Enheden er ikke egnet til kommerciel brug.
11. Brug og opbevar altid enheden på et tørt sted.
12. Brug aldrig tilbehør, der ikke anbefales af producenten.
13. Denne enhed er kun egnet til husholdningsbrug og til det formål, det er beregnet til.

Sikkerhed under brug

1. Tag altid stikket ud af enheden, hvis den skal vedligeholdes eller rengøres.
1. Brug aldrig enheden i nærheden af varme genstande.
2. Hold enheden væk fra brændbare materialer og dampe.
3. Undgå, at enheden kommer i kontakt med regn.
4. Anbring ikke andre elektriske enheder i enheden.
5. Anbring ikke kemiske eller eksplosive midler i enheden.
6. Do not touch the cold surfaces in the freezer compartment when hands are damp or wet. Skin may stick to these cold surfaces.
7. Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.
8. Do not place ice or liquid which are not sealed in a suitable container within the device.
9. Do not place hot products or hot food in this device.
10. Brug kun DC 12V eller 230V-tilslutningskablet (medfølger ikke).
11. Afrim enheden regelmæssigt for at sikre, at enheden fungerer optimalt.
12. Bemærk: Brug ikke nogen elektrisk enhed til at afrime enheden.
13. Træk ikke i tilslutningsledningen, men træk i stikket for at tage ledningen ud af stikkontakten.
14. Hvis enheden er tilsluttet DC-stikket, skal du afbryde enheden og andre enheder fra batteriet, før du tilslutter en hurtigoplader

15. Hvis enheden er tilsluttet DC-stikket skal du slukke enheden eller afbryd forbindelsen, når du slukker motoren. Ellers kan batteriet blive afladet.
16. Vær opmærksom! Den varme, der opstår under enhedens drift, skal kunne spredes ordentligt.
17. Der skal være en tilstrækkelig afstand mellem produkt og genstande og vægge.
18. Nedsenk aldrig enheden i vand.
19. Ventilationsåbningerne må aldrig tildækkes.
20. Når apparatet flyttes, installeres eller anvendes, skal der lægges særlig vægt på kølesystemet, så det ikke beskadiges.
21. Når apparatet placeres, skal du sikre dig, at strømkablet ikke bliver klemt eller beskadiget.
22. Kompressoren kan være i drift i op til en vinkel på 30°, mens større vinkler kan forårsage permanent skade på kompressoren.

Generelle anvisninger for korrekt brug

1. Hvis du åbner køleskabsdøren oftere end nødvendigt, stiger energiforbruget og frysning.
2. Korrekt ventilation af kompressoren og kondensatorenheden reducerer energiforbruget og sikrer en god køleydelse.
3. Hold køleskabets inderside ren og tør. Fjern eventuelt kondensvand, som kan samle sig i bakken under fryserummet.
4. Det anbefales at tænde apparatet i ca. 6 timer, før du opbevarer madvarer i det.
5. Sørg for, at køretøjets ledningssystem er i korrekt stand. Kontroller rutinemæssigt batterierne og opladningsniveauet.

Advarsel! Risiko for elektrisk stød!

1. Fjern ikke jordforbindelsen.
2. Brug ikke en adapter.
3. Brug ikke en forlængerledning.

Første brug

1. Kontroller, om alt emballagemateriale er fjernet.
2. Rengør køleskabets inderside med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel.
3. Tør forsigtigt med en blød klud.
4. Køleskabet skal altid være tilsluttet sin egen individuelle stikkontakt, som har en spændingsværdi, der svarer til dets typeskilt. Køleskabet kan betjenes med en 12 V eller 24 V DC strømforsyning.

Detektering af batteristrøm

Enheden har en batteribeskyttelse på flere niveauer, der beskytter dit bilbatteri mod overdreven afladning, når enheden er sluttet til den indbyggede jævnstrømforsyning. Hvis køleren betjenes, mens køretøjets tænding er slukket, slukker køleren automatisk, når strømforsyningsspændingen falder under et indstillet niveau. Køleren tændes igen, når batteriet er blevet opladet til genstartsspændingsniveauet. Kompressoren genstarter automatisk inden for et par minutter, når spændingen vender tilbage til normale værdier.

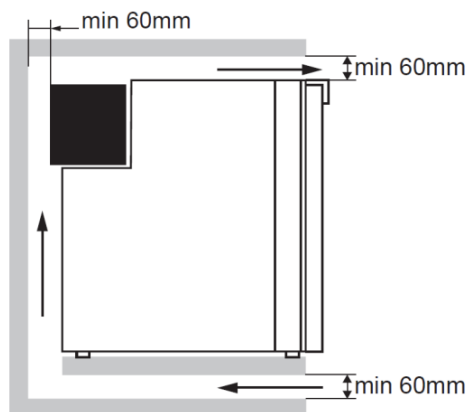
	12V	24V
Cut-off V	9.6 V	21.3 V
Cut-in V	10.9 V	22.7 V

Installation

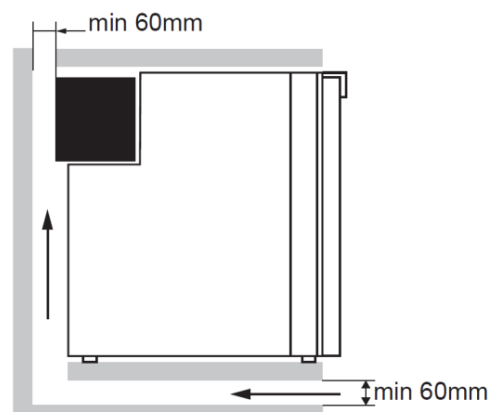
Dette køleskab er beregnet til nichemontering. Montering kan ske på frontbåndet.

Det er meget vigtigt, at køleaggregatet, der består af kompressor og kondensator, er godt ventileret. Her skal luftstrømmen være fra bunden til toppen. Nichens ind- og udluftning skal have en fri passage på mindst 200 mm. Køleskabet har et kølesystem, der kan installeres op til 1,5 m væk fra køleskabet for at udnytte pladsen optimalt. Håndter forbindelsesrøret forsigtigt, så det ikke bliver beskadiget.

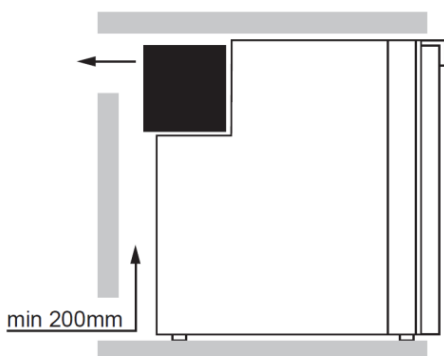
Kølesystemet skal i princippet være lodret, men det fungerer også på en hældning på op til 30°.



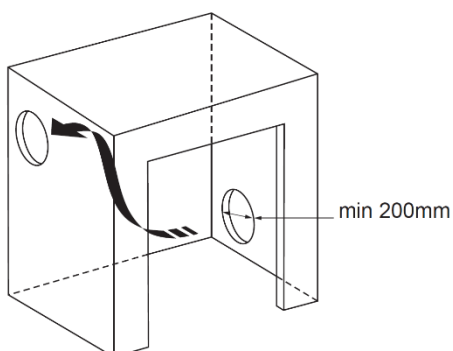
Ventilationsmulighed 1



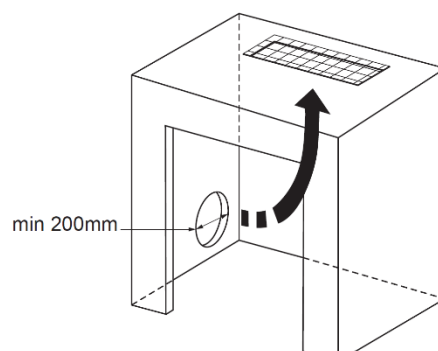
Ventilationsmulighed 2



Ventilationsmulighed 3



Ventilationsmulighed 4



Ventilationsmulighed 5

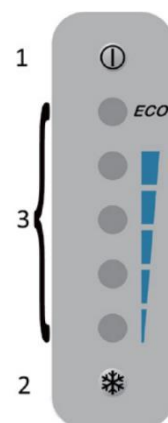
Styring

Displayfunktioner:

1. Tænd/sluk: Tryk på knap 1 i 3 sekunder.
2. Valg af temperaturniveau/ECO-tilstand: Tryk på knap 2.
3. LED-lysene viser temperaturniveauet, ECO-tilstand og/eller eventuelle fejl. De er også ansvarlige for at oplyse indersiden af køleskabet.

Temperaturvalg:

1. Apparatet skal være tændt for at kunne betjene displayet og se den indstillede temperatur.
2. Tryk én gang på knap 2 for at forlade belysningstilstanden og gå ind i temperaturvalgtilstanden.
3. Det er muligt at vælge en temperatur mellem 1 °C og 7 °C for køleskabet, fordelt på fire niveauer.
4. For at vælge et andet niveau skal du trykke på knap 2 flere gange efter hinanden for at vælge de følgende niveauer:



1 +7°C ±2°C		2 +5°C ±2°C	
3 +3°C ±2°C		4 +1°C ±2°C	

Vent 5 sekunder for at gemme den ønskede temperatur, når du har valgt den. Systemet forlader derefter tilstanden for temperaturvalg og går over til belysningstilstand.

5. Baseret på den valgte indstilling regulerer fryseafdelingen temperaturen fra 0 °C til -14 °C, hvor indstilling 4 er den koldeste.

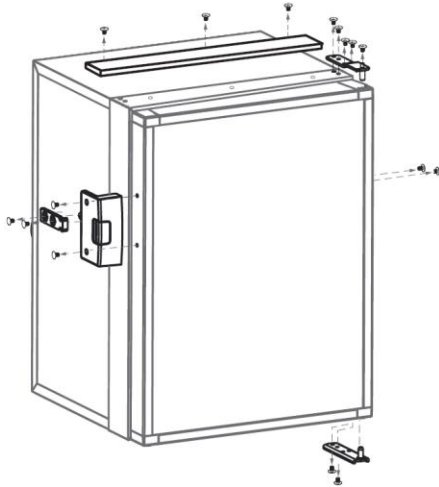
ECO-tilstand:

1. ECO-tilstand er den energibesparende tilstand.
2. ECO-tilstand kan vælges ved at trykke på knap 2 i mere end 3 sekunder.
3. For at fravælge ECO-tilstand skal du trykke på knap 2.

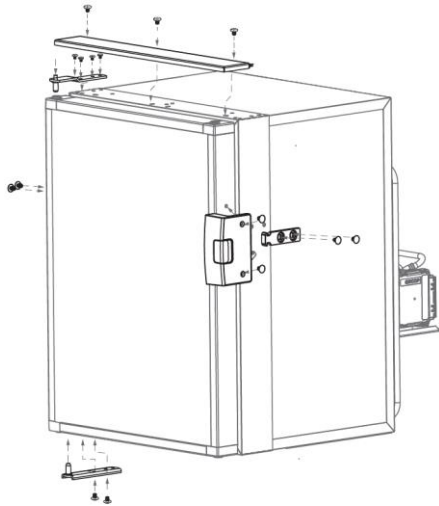
Omvendt åbningsretning af døren

Døren åbnes mod højre. For at ændre retning:

1. Fjern skruerne fra håndtaget, og fjern håndtaget.
2. Fjern skruerne fra dørstøtten, og fjern støtten.
3. Fjern de øverste og nederste hængsler og stifter.



4. Vend de øverste og nederste hængsler og stifter om i den modsatte position.
5. Vend placeringen af dørstøtten om, og fastgør skruerne.
6. Vend placeringen af håndtaget om, og fastgør skruerne.



Afrimning

1. Køleskabet skal altid afrimes, når frostlaget på fordamperen når en tykkelse på 3-4 mm eller mere.
2. Sluk for køleskabet, før det afrimes.
3. Tag produkterne ud af køleskabet, og opbevar dem så køligt som muligt.
4. Brug aldrig skarpe eller slibende genstande til at fjerne is og frost fra fordamperen, da dette kan beskadige den.
5. Tænd først for køleskabet igen, når det er blevet optøet, rengjort og grundigt tørt.
6. Fjern, tøm og tør drypbakken under fordamperen, og tør den.
7. Et håndklæde kan lægges i bunden af køleskabet under afrimning for at opsamle vandet.
8. Den naturlige afrimningstid kan variere fra et par minutter til flere timer.

Rengøring og vedligeholdelse

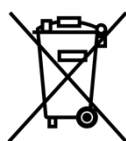
1. Fjern straks madrester og andet snavs med varmt vand, et mildt rengøringsmiddel og en blød klud.
2. Rengør køleskabets inderside og alle løse dele.
3. Rengør køleskabets yderside med varmt vand og en blød klud.
4. Tør forsigtigt med en blød klud.
5. Brug ikke slibende rengøringsmidler, ståluld eller hårde børster. Disse kan beskadige køleskabet.
6. Rengør aldrig køleskabet med sæbe eller aggressive, syreholdige eller ætsende rengøringsmidler.

7. Sæsonbestemt vedligeholdelse er begrænset til rengøring af kondensatorenheden bag køleskabet. Det er især nødvendigt at fjerne det støv, der har samlet sig. Dette kan gøres ved hjælp af en blød børste og en støvsuger.
8. For at undgå skader på de elektriske/mekaniske komponenter og/eller skimmeldannelse, når køleskabet lukkes ned i længere tid, er det nødvendigt at vente på, at apparatet afrimes helt og tørrer både inde i enheden og i den udvendige bakke til vandopsamling. Døren bør stå lidt på klem for at sikre ventilation. Al strøm skal afbrydes.

Korrekt bortskaffelse

Før du smider dit gamle apparat ud:

1. Afmonter døren.
2. Lad hylderne sidde hvor de sidder, så børn ikke let kan kravle ind i køleskabet.
3. Bortskaf apparatet i overensstemmelse med føderale og lokale bestemmelser. Brændbart køle- og isoleringsmateriale, der anvendes, kræver særlige bortskaffelsesprocedurer. Kontakt de lokale myndigheder for en miljømæssigt sikker bortskaffelse af apparatet.







Genbrug

Dette produkt bærer det selektive sorteringsymbol for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til EU-direktiv (2012/19/EU) for at blive genbrugt eller demonteret for at minimere dets påvirkning af miljøet. For yderligere information kan du kontakte dine lokale eller regionale myndigheder. Elektroniske produkter, der ikke indgår i den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og helbredet på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer.

Overensstemmelseserklæring

Herved erklærer Gimeg Nederland B.V., at enheden M MR-42 CCP-35/45/60/75/90 følger alle grundlæggende krav og andre relevante forskrifter, der er anført i det europæiske direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lavspændingsdirektivet (2014/35/EU). Hvis du har brug for en fuldstændig overensstemmelseserklæring, kan du kontakte adressen angivet på bagsiden af denne vejledning.

mestic [®]	  
Model: MR-42	
Climate Class: SN - T	
Insulation class: 	
Voltage: DC 12V/24V	
Rated Current for DC: 5.5A/2.5A	
Power: 66W	
Refrigerant: R134a (45g)	
Insulation Blowing Gas: C-Pentane	
Capacity: 42L	
Order number:	
Gimeg Nederland B.V. Atoomweg 99, 3542 AA Utrecht The Netherlands	

SVENSKA



Allmänna säkerhetsanvisningar

Läs bruksanvisningen noga innan du tar apparaten i bruk och behåll instruktionerna inklusive garantin, kvittot och, om möjligt, lådan med den inre förpackningen. Om du ger bort denna apparat till andra personer, vänligen bifoga också bruksanvisningen.

Allmän säkerhet

1. Läs bruksanvisningen före användning.
2. Om användningsvillkoren inte följs ansvarar tillverkaren inte för förlust eller skada som uppstår till följd av användning av denna apparat.
3. Spara manualen, garantibeviset och försäljningskvittot.
4. Användning av denna produkt är inte tillåten för små barn. Under användning måste någon ständigt ha uppsikt.
5. Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
6. Denna apparat är inte avsedd att användas av barn upp till 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller otillräcklig erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner om hur de ska använda apparaten av en ansvarig person för deras säkerhet.
7. Apparaten måste alltid placeras på en plan, stabil och torr yta.
8. Använd aldrig apparaten om den är synligt skadad eller om det finns brott på sladden.
9. Vid skador på apparaten, sladden eller kontakten ska du aldrig utföra reparationer själv. Låt alltid detta utföras av tillverkaren eller av en kvalificerad tekniker.
10. Apparaten är inte lämplig för kommersiellt bruk.
11. Använd och förvara alltid apparaten på en torr plats.
12. Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
13. Denna apparat är endast lämplig för hushållsbruk och för det ändamål som den är avsedd för.

Säkerhet vid användning

1. Ta alltid ur kontakten från apparaten när den behöver underhållas eller rengöras.
2. Använd aldrig apparaten i närheten av hetta eller heta föremål.
3. Håll enheten borta från brandfarliga material och ångor.
4. Förhindra att apparaten kommer i kontakt med regn.
5. Placera inte andra elektriska artiklar i apparaten.
6. Placera inte kemiska eller explosiva ämnen i apparaten.
7. Rör inte de kalla ytorna i frysfacket när händerna är fuktiga eller våta, huden kan fastna på dessa kalla ytor.
8. Frys inte om frysta livsmedel som har tinat helt.
9. Placera inte is eller vätska som inte är förseglade i en lämplig behållare i enheten.
10. Placera inte varma produkter eller varm mat i denna enhet.
11. Fropa av apparaten regelbundet för att säkerställa att den fungerar optimalt.
12. Obs: använd ingen elektrisk anordning för att tina enheten.
13. Dra inte i anslutningssladden utan dra i kontakten för att ta bort sladden ur uttaget.
14. Om enheten är ansluten till likspänningsuttaget, koppla bort enheten och andra förbrukare från batteriet innan du ansluter en snabbbladdare
15. Om enheten är ansluten till likspänningsuttaget; stäng av enheten eller bryt anslutningen när du stänger av motorn. Annars kan batteriet urladdas
16. Var uppmärksam på: Att värmen som uppstår under drift av enheten kan avledas ordentligt.

17. Att det är tillräckligt avstånd mellan apparaten och föremål och väggar.
18. Sänk aldrig ned apparaten i vatten
19. Att ventilationsluckorna aldrig är övertäckta.
20. När apparaten flyttas, installeras eller används måste särskild uppmärksamhet ägnas åt kylsystemet så att det inte skadas.
21. När du placerar enheten, se till att nätsladden inte är klämd eller skadad.
22. Kompressorn kan arbeta upp till en vinkel på 30°, medan större vinklar kan orsaka permanenta skador på kompressorn.

Allmänna anvisningar för korrekt användning

1. Att öppna kylskåpsdörren oftare än nödvändigt ökar energiförbrukningen och frosten.
2. Korrekt ventilation av kompressorn och kondensorenheten minskar energiförbrukningen och säkerställer en god kylprestanda.
3. Håll kylskåpets insida ren och torr. Avlägsna eventuellt kondensvatten som kan samlas i brickan under frysacket.
4. Det rekommenderas att du slår på enheten i cirka 6 timmar innan du förvarar någon mat.
5. Se till att fordonets kabelsystem är i gott skick. Kontrollera batterierna och laddningsnivån rutinmässigt.

Varning! Risk för elektriska stötar!

1. Ta inte bort jordstiftet.
2. Använd inte en adapter.
3. Använd inte en förlängningssladd.

Första användningen

1. Kontrollera om allt förpackningsmaterial har tagits bort.
2. Rengör kylskåpets insida med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.
3. Torka försiktigt med en mjuk trasa
4. Kylskåpet ska alltid anslutas till sitt eget individuella eluttag som har en spänning som matchar dess märkskylt. Kylskåpet kan användas med 12 V eller 24 V likspänning.

Detektering av batterinivå

Apparaten har ett batteriskydd i flera nivåer som skyddar ditt fordonsbatteri från alltför stor urladdning när apparaten är ansluten till den inbyggda DC-strömförsörjningen. Om kylboxen drivs med fordonets tändning avstängd, stängs kylboxen av automatiskt när nätspänningen sjunker under en inställd nivå. Kylaren slås på igen när batteriet laddas till spänningsnivån för omstart. Kompressorn startar om automatiskt efter några minuter när spänningen återgår till normala värden.

	12V	24V
Cut-off V	9.6 V	21.3 V
Cut-in V	10.9 V	22.7 V

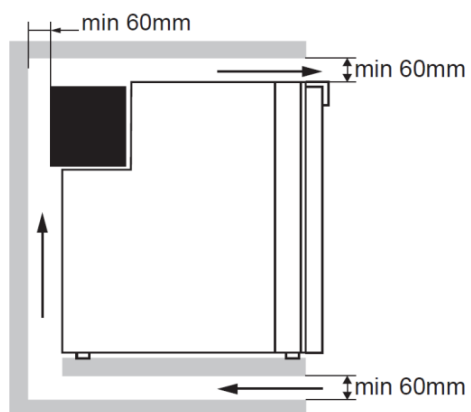
Installation

Detta kylskåp är designat för nischinstallation. Montering kan göras på främre remmen.

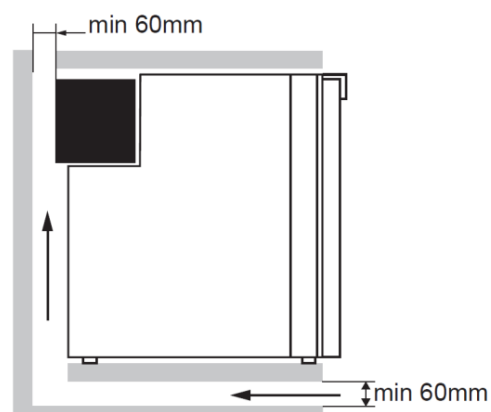
Det är mycket viktigt att kylaggregatet, som består av kompressor och kondensor, är väl ventilerat. Här ska luftflödet vara från botten till toppen. Nischens luftintag och -utlopp ska ha en fri passage på minst 200 mm.

Kylskåpet har ett kylsystem som kan installeras upp till 1,5 m från kylskåpet för att optimalt utnyttja det tillgängliga utrymmet. Hantera anslutningsröret försiktigt så att det inte skadas.

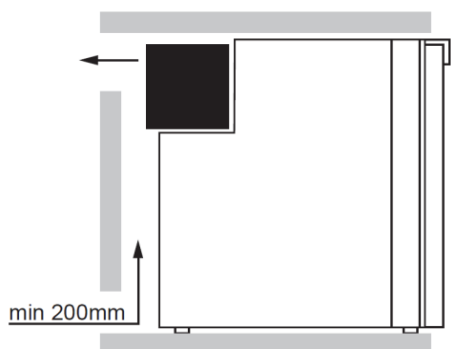
I princip ska kylsystemet placeras vertikalt, men det fungerar även upp till en lutning på 30°.



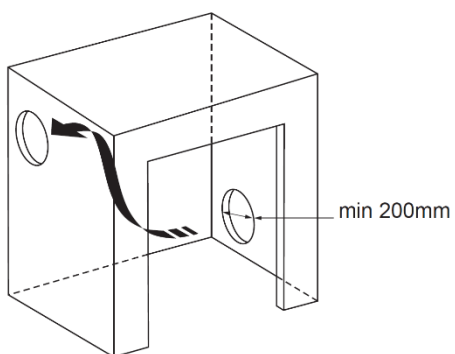
Ventilationsalternativ 1



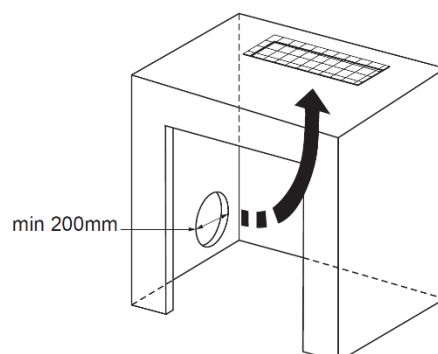
Ventilationsalternativ 2



Ventilationsalternativ 3



Ventilationsalternativ 4



Ventilationsalternativ 5

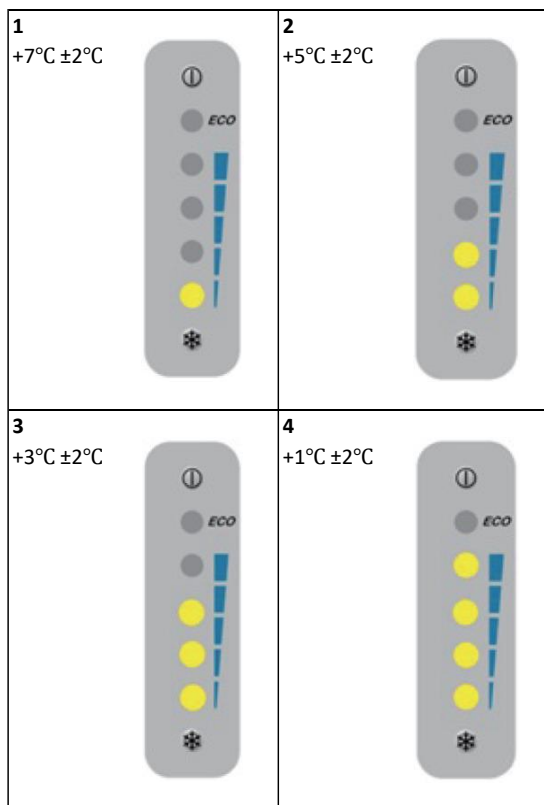
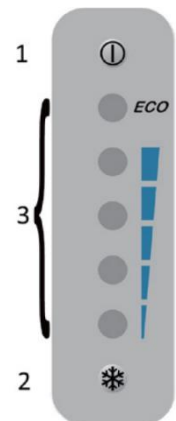
Kontroll

Displayfunktioner:

1. Slå på/av: tryck på knapp 1 i 3 sekunder.
2. Val av temperaturnivå/ECO-läge: tryck på knapp 2.
3. LED-lamporna indikerar temperaturnivå, ECO-läge och/eller eventuella fel. De har också till uppgift att belysa kylskåpets insida.

Temperaturval:

1. Enheten måste vara på för att manövrera displayen och visa den inställda temperaturen.
2. Tryck en gång på knapp 2 för att avsluta belysningsläget och gå in i temperaturvalsläge.
3. Det är möjligt att välja en temperatur mellan 1°C och 7°C för kyldelen, uppdelad på fyra nivåer.
4. För att välja en annan nivå, tryck på knapp 2 i följd för att välja följande nivåer:



Vänta 5 sekunder för att spara önskad temperatur när du har valt den. Systemet kommer då att avsluta temperaturvalsläget och gå in i belysningsläge.

5. Baserat på den valda inställningen reglerar frysdelen temperaturen från 0 °C till -14 °C, där inställning 4 är den kallaste.

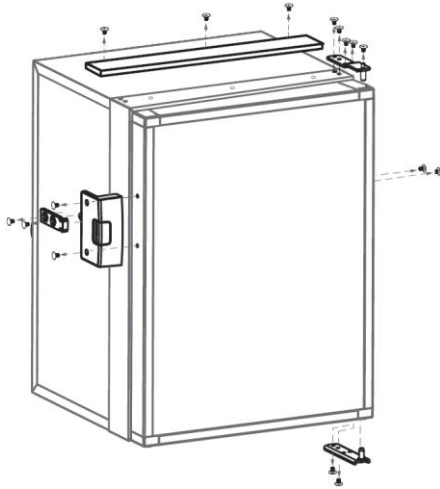
ECO-läge:

1. ECO-läget är energisparläget.
2. ECO-läget kan väljas genom att trycka på knapp 2 i mer än 3 sekunder.
3. För att välja från ECO-läge, tryck på knapp 2.

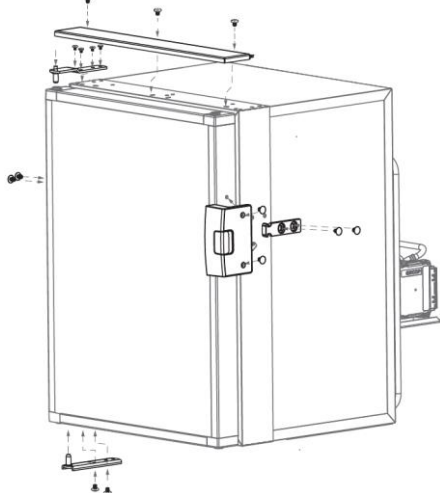
Byte av dörrens öppningsriktning

Dörren öppnas mot höger. Så här ändrar du riktning:

1. Ta bort skruvarna från handtaget och ta bort handtaget.
2. Ta bort skruvarna från dörrstödet och ta bort stödet.
3. Ta bort övre och undre gångjärn och stift.



4. Vänd läget för de övre och nedre gångjärnen och stiften.
5. Vänd dörrstödet läge och fäst skruvarna.
6. Vänd om handtagets läge och skruva fast skruvarna.



Avfrostning

1. Kylskåpet ska alltid avfrostas när frostsiktet på förångaren når en tjocklek av 3-4 mm eller mer.
2. Stäng av kylskåpet före avfrostning.
3. Ta ut produkterna ur kylskåpet och förvara dem så kallt som möjligt.
4. Använd aldrig vassa eller slipande föremål för att avlägsna is och frost från förångaren, eftersom detta kan skada den.
5. Slå endast på kylskåpet igen när det har avfrostats, rengjorts och torkats noggrant.
6. Avlägsna, töm och torka droppbrickan under förångaren.
7. En handduk kan placeras vid botten av kylskåpet under avfrostning, för att samla upp vattnet.
8. Den naturliga avfrostningstiden kan variera från några minuter till flera timmar.

Rengöring och underhåll

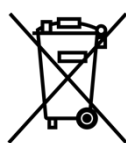
1. Avlägsna omedelbart matrester och annan smuts med varmt vatten, ett mildt rengöringsmedel och en mjuk trasa.
2. Rengör kylskåpets insida och alla lösa delar.
3. Rengör utsidan av kylskåpet med varmt vatten och en mjuk trasa.
4. Torka försiktigt med en mjuk trasa
5. Använd inte slipande rengöringsmedel, stålull eller hårda borstar. Dessa kan skada kylskåpet.

6. Rengör aldrig kylskåpet med tvål eller aggressiva, sura eller frätande rengöringsmedel.
7. Säsongsbaserat underhåll är begränsat till rengöring av kondenseringsenheten bakom kylskåpet. Det är särskilt nödvändigt att avlägsna damm som har samlats. Detta kan göras med en mjuk borste och en dammsugare.
8. För att förhindra skador på de elektriska/mekaniska komponenterna och/eller bildandet av mögel när kylskåpet stängs av under längre perioder, är det nödvändigt att vänta på att enheten ska avfrosta helt och torka både inne i enheten och i den externa vattenuppsamlingsbrickan. Dörren ska stå något på glänt för ventilation. All ström ska vara fränkopplad.

Korrekt avfallshantering

Innan du kastar din gamla apparat:

1. Ta av dörren.
2. Lämna hyllorna på plats så att barn inte lätt kan klättra in.
3. Kassera enheten i enlighet med federala och lokala bestämmelser. Brännbara kylmedel och isoleringsmaterial som används kräver särskilda avfallshanteringsprocedurer. Kontakta dina lokala myndigheter för miljösäker avfallshantering av din apparat.







Återvinning

Denna produkt har symbolen för avfallssortering som elektrisk och elektronisk utrustning. Detta innebär att denna produkt måste hanteras i enlighet med EU-direktiv (2012/19/EU) för att kunna återvinnas eller demonteras för att minimera dess påverkan på miljön. För mer information, kontakta dina lokala eller regionala myndigheter. Elektroniska produkter som inte ingår i sorteringsprocessen för avfall är potentiellt farliga för miljön och människors hälsa på grund av förekomsten av farliga ämnen.

Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Gimeg Nederland B.V. att enheten MR-42 uppfyller alla grundläggande krav och andra relevanta föreskrifter som anges i det europeiska direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) och lågspänningsdirektivet (2014/35/EU). Om du behöver en fullständig försäkran om överensstämmelse kan du kontakta adressen som anges på baksidan av denna bruksanvisning.

mestic [®]	  
Model: MR-42	
Climate Class: SN - T	
Insulation class: 	
Voltage: DC 12V/24V	
Rated Current for DC: 5.5A/2.5A	
Power: 66W	
Refrigerant: R134a (45g)	
Insulation Blowing Gas: C-Pentane	
Capacity: 42L	
Order number:	
Gimeg Nederland B.V. Atoomweg 99, 3542 AA Utrecht The Netherlands	

NORSK



Generelle sikkerhetsinstruksjoner

Les bruksanvisningen nøye før du tar apparatet i bruk og ta vare på instruksjonene, inkludert garantien, kvitteringen og om mulig esken med den interne emballasjen. Hvis du gir denne enheten til andre, gi også bruksanvisningen videre.

Generell sikkerhet

1. Les håndboken før bruk.
2. Hvis bruksvilkårene ikke er overholdt, er produsenten ikke ansvarlig for skader eller personskader som følge av bruk av denne enheten.
3. Lagre manualen, garantibeviset og salgskvitteringen.
4. Bruk av denne enheten er ikke tillatt for små barn. Under bruk må noen hele tiden føre tilsyn.
5. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med enheten.
6. Denne enheten er ikke beregnet for bruk av barn under 8 år og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller utilstrekkelig erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har mottatt instruksjoner om hvordan den skal brukes av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
7. Enheten må alltid være på en flat, stabil og tørr overflate.
8. Bruk aldri apparatet hvis det er synlig skadet eller hvis det er brudd på ledningen.
9. Ved skader på apparatet, ledningen eller støpselet må du aldri utføre reparasjoner selv. La alltid dette gjøres av produsenten eller en kvalifisert tekniker.
10. Enheten er ikke egnet for kommersiell bruk.
11. Bruk og oppbevar alltid enheten på et tørt sted.
12. Bruk aldri tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.
13. Denne enheten er bare egnet for husholdningsbruk og for formålet den er beregnet på.

Sikkerhet ved bruk

1. Fjern alltid støpselet fra enheten når den må vedlikeholdes eller rengjøres.
2. Bruk aldri enheten i nærheten av varme eller varme gjenstander.
3. Hold enheten unna brennbare materialer og damper.
4. Unngå at enheten kommer i kontakt med regn.
5. Ikke plasser andre elektriske enheter i enheten.
6. Ikke plasser kjemiske eller eksplosive midler i enheten.
7. Ikke berør de kalde overflatene i fryseseksjonen når hendene er fuktige eller våte, huden kan feste seg til disse kalde overflatene.
8. Ikke frys ned frossen mat som er helt tint.
9. Ikke plasser is eller væske som ikke er forseglet i en passende beholder inne i enheten.
10. Ikke plasser varme produkter eller varm mat i denne enheten.
11. Tin enheten regelmessig for å sikre at enheten fungerer optimalt.
12. Merk: ikke bruk noen elektrisk enhet til å tine enheten.
13. Ikke dra i tilkoblingsledningen, men trekk i kontakten for å fjerne ledningen fra kontakten.
14. Hvis enheten er koblet til DC-kontakten, må du koble enheten og andre forbrukere fra batteriet før du kobler til en hurtiglader
15. Hvis enheten er koblet til DC-kontakten; slå av enheten eller bryt tilkoblingen når du slår av motoren. Ellers kan batteriet lades ut.
16. Følg med! At varmen som oppstår under drift av enheten kan skikkelig avledes.

17. Nok avstand mellom produktet og gjenstander og vegger.
18. Senk aldri enheten ned i vann
19. Ventilasjonsåpninger er ikke dekket til enhver tid.
20. Når apparatet flyttes, installeres eller brukes, må det rettes spesiell oppmerksomhet mot kjølesystemet slik at det ikke blir skadet.
21. Når du plasserer enheten, sørg for at strømledningen ikke er fastklemt eller skadet.
22. Kompressoren kan fungere opp til en vinkel på 30°, mens større vinkler kan forårsake permanent skade på kompressoren.

Generelle instruksjoner for riktig bruk

1. Å åpne kjøleskapsdøren oftere enn nødvendig øker energiforbruket og frosten.
2. Riktig ventilasjon av kompressor- og kondensatorenheten reduserer energiforbruket og sikrer en god kjøleytelse.
3. Hold innsiden av kjøleskapet rent og tørt. Fjern eventuelt kondensvann som kan samle seg i skuffen under fryseseksjonen.
4. Det anbefales å slå på enheten i ca. 6 timer før du oppbevarer mat.
5. Sørg for at ledningssystemet til apparatet er i riktig stand. Kontroller regelmessig batteriene og ladenivået.

Advarsel! Fare for elektrisk støt!

1. Ikke fjern bakken.
2. Ikke bruk en adapter.
3. Ikke bruk skjøteledning.

Første bruk

1. Sjekk om alt emballasjemateriale er fjernet.
2. Rengjør innsiden av kjøleskapet med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel.
3. Tørk forsiktig med en myk klut.
4. Kjøleskapet skal alltid kobles til sin egen individuelle stikkontakt som har en spenningsklasse som samsvarer med typeskiltet. Kjøleskapet kan drives med 12 V- eller 24 V DC-spenningsforsyning.

Batterideteksjon

Enheden har en batterivakt på flere nivåer som beskytter bilbatteriet mot overdreven utladning når enheten er koblet til den innebygde likestrømforsyningen. Hvis kjøleren brukes med tenningen av kjøretøyet, kjøleren vil slå seg av automatisk når strømforsyningsspenningen faller under et angitt nivå. Kjøleboksen slår seg på igjen straks batteriet er ladet til omstartsspenningsnivået. Kompressoren starter automatisk på nytt om noen få minutter når spenningen går tilbake til normale verdier.

	12V	24V
Kutt av (V)	9.6 V	21.3 V
Kutt inn (V)	10.9 V	22.7 V

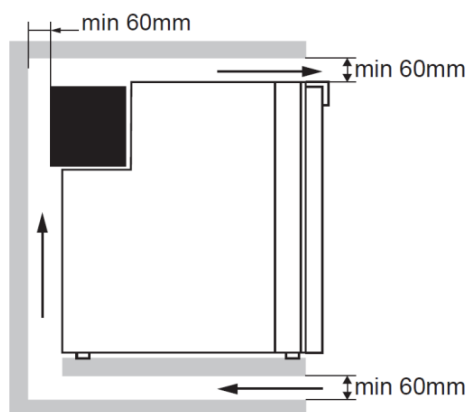
Installasjon

Dette kjøleskapet er designet for nisjeinstallasjon. Montering kan gjøres på frontbeltet.

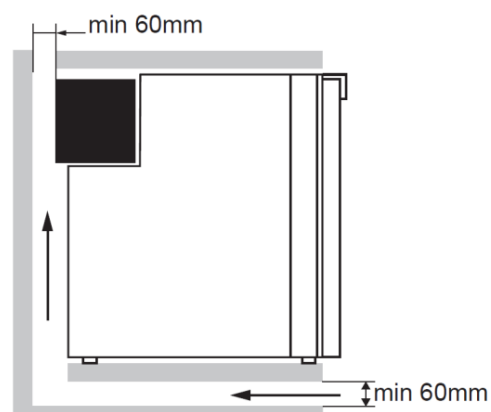
Det er svært viktig at kjøleaggregatet, bestående av kompressor og kondensator, er godt ventilert. Her skal luftstrømmen være fra bunnen til toppen.

Nisjens luftinntak og -utløp skal ha en fri passasje på minst 200 mm. Kjøleskapet har et kjølesystem som kan installeres inntil 1,5 m unna kjøleskapet for å utnytte den tilgjengelige plassen optimalt. Hånder koblingsrøret forsiktig slik at det ikke blir skadet.

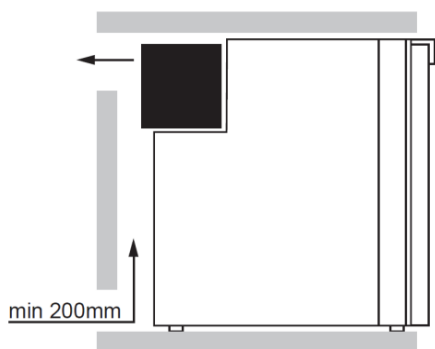
I prinsippet skal kjølesystemet plasseres vertikalt, men det fungerer også opp til en helning på 30°.



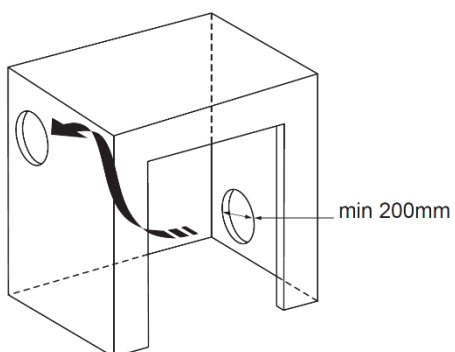
Ventilasjonsalternativ 1



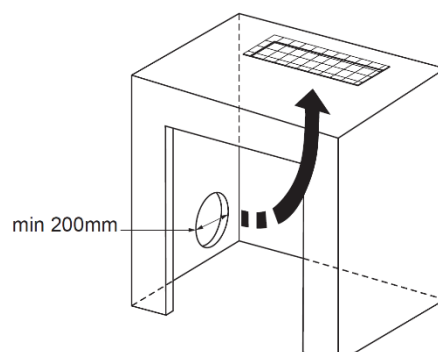
Ventilasjonsalternativ 2



Ventilasjonsalternativ 3



Ventilasjonsalternativ 4



Ventilasjonsalternativ 5

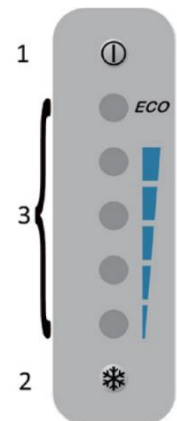
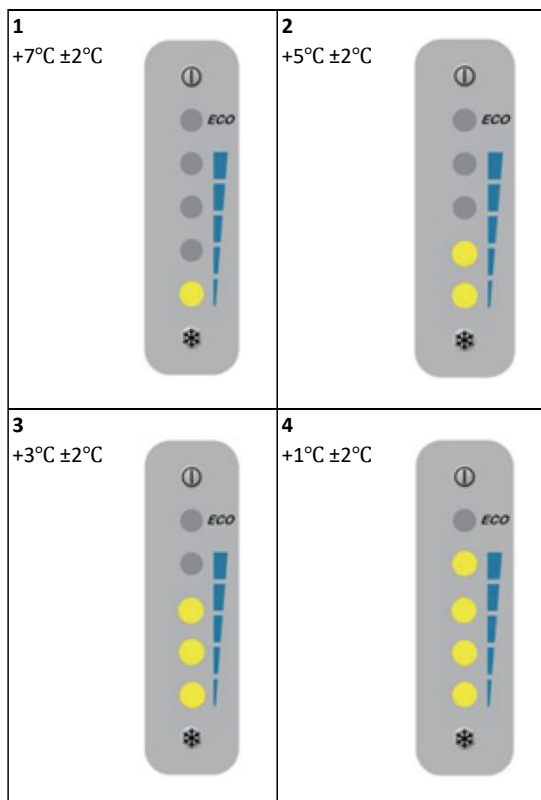
Kontroll

Displayfunksjoner:

1. Slå på/av: trykk på knapp 1 i 3 sekunder.
2. Valg av temperaturnivå/ØKO-modus: trykk på knapp 2.
3. LED-lysene indikerer temperaturnivået, ØKO-modusen og/eller eventuelle feil. De har også som funksjon å lyse opp innsiden av kjøleskapet.

Temperaturvalg:

1. Enheten må være på for å betjene displayet og se den innstilte temperaturen.
2. Trykk én gang på knapp 2 for å gå ut av belsningsmodus og gå inn i temperaturvalgmodus.
3. Det er mulig å velge en temperatur mellom 1 °C og 7 °C fordelt på fire nivåer.
4. For å velge et annet nivå, trykk på knapp 2 fortløpende for å velge følgende nivåer:



Vent 5 sekunder for å lagre ønsket temperatur etter at du har valgt den. Systemet vil da gå ut av temperaturvalgmodus og gå inn i belsningsmodus.

5. Basert på valgt innstilling regulerer fryseseksjonen temperaturen fra 0 °C til -14 °C, hvor innstilling 4 er den kaldeste.

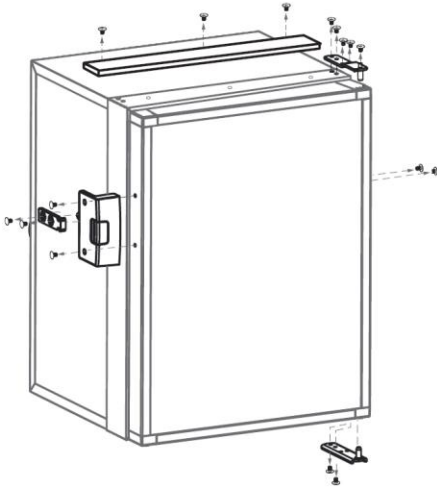
ØKO-modus:

1. ØKO -modus den energisparende modusen.
2. ØKO-modus kan velges ved å trykke på knapp 2 i mer enn 3 sekunder.
3. For å velge bort ØKO-modus, trykk på knapp 2.

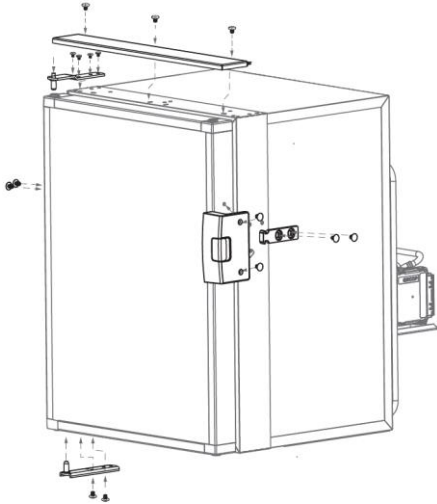
Reversering av åpningsretningen til døren

Døren åpnes mot høyre. Slik endrer du retningen:

1. Fjern skruene fra håndtaket og fjern håndtaket.
2. Fjern skruene fra dørstøtten og fjern støtten.
3. Fjern de øvre og nedre hengslene og pinnene.



4. Vend posisjonen til øvre og nedre hengsler og pinner.
5. Vend posisjonen til dørstøtten og fest skruene.
6. Vend posisjonen til håndtaket og fest skruene.



Tining

1. Kjøleskapet skal alltid tines når rimlaget på fordampere når en tykkelse på 3–4 mm eller mer.
2. Slå av kjøleskapet før tining.
3. Ta produktene ut av kjøleskapet og oppbevar dem så kjølig som mulig.
4. Bruk aldri skarpe eller skurende gjenstander for å fjerne is og rim fra fordampere, da dette kan skade den.
5. Slå først kjøleskapet på igjen når det er tint, rengjort og grundig tørket.
6. Fjern, tøm og tørk dryppskålen under fordampere.
7. Et håndkle kan plasseres ved bunnen av kjøleskapet under tining for å samle opp vannet.
8. Den naturlige avrimingstiden kan variere fra noen få minutter til flere timer.

Rengjøring og vedlikehold

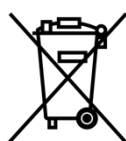
1. Fjern matrester og annet smuss umiddelbart med varmt vann, et mildt rengjøringsmiddel og en myk klut.
2. Rengjør innsiden av kjøleskapet og alle løse deler.
3. Rengjør utsiden av kjøleskapet med varmt vann og en myk klut.
4. Tørk forsiktig med en myk klut.
5. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, stålull eller harde børster. Disse kan skade kjøleskapet.
6. Rengjør aldri kjøleskapet med såpe eller aggressive, sure eller etsende rengjøringsmidler.

7. Sesongmessig vedlikehold er begrenset til rengjøring av kondenseringsenheten bak kjøleskapet. Spesielt er det nødvendig å fjerne støvet som har samlet seg. Dette kan gjøres med en myk børste og en støvsuger.
8. For å unngå skade på de elektriske/mekaniske komponentene og/eller dannelse av mugg når du slår av kjøleskapet over lengre tid, er det nødvendig å vente til enheten tiner helt og tørker både inne i enheten og i eksternt vannopsamlingsbrett. Døren bør stå litt på gløtt for ventilasjon. All strøm skal kobles fra.

Riktig kassering

Før du kaster det gamle apparatet:

1. Demonter døren.
2. La hyllene stå på plass slik at barn ikke lett kan klatre inn.
3. Kasser enheten i samsvar med føderale og lokale forskrifter. Brannfarlig kjøler og isolasjonsmateriale som brukes krever spesielle kasseringsprosedyrer. Kontakt lokale myndigheter for miljøsikker kassering av apparatet.







Resirkulering

Dette produktet har det selektive sorteringssymbolet for elektrisk og elektronisk utstyr. Dette betyr at dette produktet må håndteres i henhold til europeisk direktiv (2012/19/EU) for å bli resirkulert eller demontert for å minimere miljøpåvirkningen. For mer informasjon, vennligst kontakt dine lokale eller regionale myndigheter. Elektroniske produkter som ikke er inkludert i kildesorteringsprosessen, er potensielt farlige for miljøet og menneskelig helse på grunn av tilstedeværelse av farlige stoffer.

Samsvarserklæring

Gimeg Nederland BV erklærer herved at enheten MR-42 bruker alle grunnleggende krav og andre relevante forskrifter som er oppført i det europeiske direktivet for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lavspenningsdirektiv (2014/35/EU). Hvis du trenger en fullstendig samsvarserklæring, kan du ta kontakt med adressen som står på baksiden av denne håndboken.

mestic ®	  
Model: MR-42	
Climate Class: SN - T	
Insulation class: 	
Voltage: DC 12V/24V	
Rated Current for DC: 5.5A/2.5A	
Power: 66W	
Refrigerant: R134a (45g)	
Insulation Blowing Gas: C-Pentane	
Capacity: 42L	
Order number:	
Gimeg Nederland B.V. Atoomweg 99, 3542 AA Utrecht The Netherlands	

mestic[®]

Gimeg Nederland B.V.
Atoomweg 99
3542 AA Utrecht
Nederland